

# 2021

GENERAL CATALOGUE  
ОБЩИЙ КАТАЛОГ

VACUUM CLEANERS • ПЫЛЕСОСЫ



**LCR**  
TEAM  
**Honda**  
PREMIUM PARTNER  
LCR HONDA TEAM

**COMET**



# INDEX

## УКАЗАТЕЛЬ

KEY › ПОДПИСИ ..... 6

VACUUM CLEANERS - ПЫЛЕСОСЫ ..... 7

### PREMIUM SERIES

CA 18 S.....	12
CM 12 S FREE .....	13
CM 20 S .....	14
CM 30 S .....	15
CV 20 S.....	16
CV 20 X.....	17
CV 30 X.....	18
CV 30 XE.....	19
CV 50 XE.....	20
ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ .....	21

### PROFESSIONAL SERIES

CVP 120 P Eco.....	27
CVP 130 PEM.....	28
CVP 120 X.....	29
CVP 130 X.....	30
CVP 265 X.....	31
CVP 278 P.....	32
CVP 378 P.....	33
CVP 278 PBH.....	34
CVP 278 XBH.....	35
CVP 378 PBH.....	36
CVP 378 XBH.....	37
CVC 150 XH.....	38
CVC 278 XH.....	39
ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ .....	40

### INDUSTRIAL SERIES

CVI-U 380 X.....	46
CVI-A 180 X-XT .....	48
CVI-U 3100 S.....	50
CVI-A 1100 ST.....	52
CVI-A 1100 ST-OIL.....	54
CVI-A 1100 XT-EX.....	56
CVI-A 1100 ST plus .....	58
ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ .....	60

TRANSPORT › ТРАНСПОРТ..... 62

# Comet, a fast

Comet, быстро движущийся вперед бренд



207

COUNTRIES &  
TERRITORIES  
that receive live  
TV signal



400

MILLION  
TV Spectators  
per GP event



Takaaki Nakagami › Alex Márquez › Lucio Cecchinello  
COMET ГЛАВНЫЙ СПОНСОР КОМАНДЫ LCR HONDA

# racing brand



30  
MILLION  
MOTOGP®  
FANBASE



2  
MILLION  
LCR TEAM®  
FANBASE



## KEY › ПОДПИСИ



V/B - Hz/Гц = Power supply - Питание



W(max) = Absorbed power (max) - Потребляемая мощность (макс.)



It = Tank capacity - Объем бака



KPa - mmH<sub>2</sub>O = Max Depression - Максимальный вакуум



l/s = Air flow rate - Расход воздуха



N° = Vacuum Motors - Двигатели всасывания



kg/кг = Weight - Вес



# VACUUM CLEANERS ПЫЛЕСОСЫ



**PREMIUM SERIES**



**PROFESSIONAL SERIES**



**INDUSTRIAL SERIES**

## THE PERFECT MODEL FOR EVERY NEED

Comet product range of vacuum cleaners features a wide variety of units, from the compact ash vacuum for domestic use to professional models with 2 and 3 motors, that guarantees to the customer the possibility to choose the perfect solution for all his cleaning needs.

## ИДЕАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ ДЛЯ ЛЮБЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

Ассортимент пылесосов Comet включает в себя большое количество агрегатов: от компактного аспиратора золы для домашнего использования до профессиональных моделей с 2 и 3 двигателями, предлагая клиенту возможность нахождения идеального решения, полностью удовлетворяющего его потребности в уборке.



# PREMIUM SERIES



## DIFFERENT FUNCTION, SAME RESULT

Regardless of the function used, each model guarantee excellent result in terms of cleaning and ease of use.

## РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ, ОДИНАКОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ

Независимо от используемой функции, все модели серии гарантируют прекрасные результаты с точки зрения очистки и простоты использования.

---

## MULTIFUNCTION VACUUM CLEANERS

PREMIUM SERIES features a range of models dedicated to domestic and semiprofessional vacuum cleaning.

## *МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПЫЛЕСОСЫ*

*Гамма PREMIUM SERIES состоит из специализированных моделей для бытовой или полупрофессиональной аспирации.*

---



---

### **COMPACT DIMENSIONS AND HIGH MANEUVERABILITY**

Compact dimensions of these units allow an efficient cleaning also in small spaces or narrow passages.

### ***КОМПАКТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ПОВЫШЕННАЯ МАНЕВРЕННОСТЬ***

*Компактные размеры данных агрегатов позволяют легко выполнять уборку даже в небольших помещениях или в узких проходах.*

---

# NOMENCLATURE

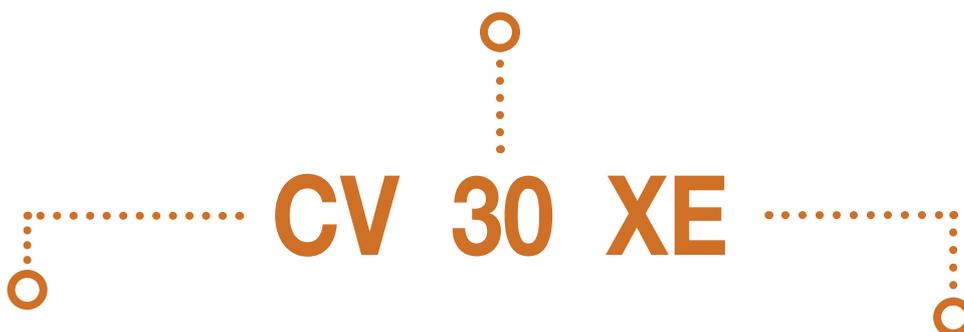
## НОМЕНКЛАТУРА

### CAPACITY

18/20/30 = tank capacity (Premium models)

### ОБЪЕМ

18/20/30 = объем бака (модели Premium)



### SERIES

**CA** = Comet Ash vacuum cleaner

**CM** = Comet Multifunction vacuum cleaner

**CV** = Comet Vacuum cleaner

### СЕРИЯ

**CA** = Аспиратор золы Comet

**CM** = Многофункциональный аспиратор Comet

**CV** = Аспиратор Comet

### TECHNICAL FEATURES

**S** = Steel tank

**X** = Stainless steel tank

**E** = Power Tool socket

**FREE** = Battery

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**S** = стальной корпус (Сталь)

**X** = корпус из нержавеющей стали

**E** = разъем для электроинструмента

**FREE** = Питание от аккумулятора

## AVAILABLE VERSIONS > ИМЕЮЩИЕСЯ ВЕРСИИ



**ASH VACUUM**  
УСТРОЙСТВО ВСАСЫВАНИЯ ЗОЛЫ

Ash vacuum function.  
Функция всасывания золы.



**BLOWER**  
ВОЗДУХОДУВ

Blower function.  
Функция воздуходува.



**WET VACUUM**  
УСТРОЙСТВО ВСАСЫВАНИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Wet vacuum function.  
Функция аспирации жидкости.



**DRY VACUUM**  
ПЫЛЕСОС

Dry vacuum function.  
Функция пылесоса.

## OTHER FEATURES > ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



**MOTORS**  
ДВИГАТЕЛИ

Number of motors.  
Количество двигателей.



**MOTOR STAGES**  
СТАДИИ ДВИГАТЕЛЯ

Number of motor stages.  
Количество стадий двигателя.



**COLLECTOR FILTER**  
ФИЛЬТР СБОРА

Paper filter for collecting dry residues.  
Бумажный фильтр для сбора сухих остатков.



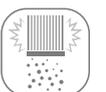
**FILTER MATERIAL**  
МАТЕРИАЛ ФИЛЬТРА

Various material filters for dry residues.  
Фильтры из различного материала для сухих отходов.



**WASHABLE FILTER**  
МОЮЩИЙСЯ ФИЛЬТР

Cartridge filter for wet and dry residues.  
Патронный фильтр для сухих и жидких остатков.



**FILTER SHAKER**  
ВСТРЯХИВАТЕЛЬ ФИЛЬТРА

Manual / automatic operating external filter shaker.  
Наружный встряхиватель фильтра с ручным/автоматическим приводом.



**POWER TOOL SOCKET**  
РАЗЪЕМ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Inlet power tool socket (max 2200 W).  
Входной разъем для электроинструмента (макс. 2200 Вт).



**BATTERY VERSION**  
МОДЕЛЬ С АККУМУЛЯТОРОМ

Chargeable battery versions.  
Модель с заряжаемым аккумулятором.



# CA 18 S



Ash  
Зола



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Metal tank
- Cloth filter
- Metal flexible hose 1 m



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Стальной корпус
- Текстильный фильтр
- Металлический шланг flex с покрытием 1 м



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9355 0001	CA 18 S	230	50	800 (1000)	Total / Итого: 18	18	1800	30	1	3,6

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
1 м/м	3208 1284
	3208 0616
	-

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
3x	1002 0261
	1002 0262

PREMIUM SERIES WITH 1 MOTOR - СЕРИЯ PREMIUM С 1 ДВИГАТЕЛЕМ



# CM 12 S FREE

Dry + ash + blower

Пыль + зола + воздуходув



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Eco Energy function: energy saving
- Top Energy function: Top performances
- Autonomy: 25 min. using Eco Energy mode, 15 min. using Top Energy mode
- 18V Li-ion rechargeable batteries (battery charger included)
- Ready to use in 1,5 hours / Full charge in 4 hours
- Blowing function
- Steel Tank
- Practical shoulder belt
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Функция Eco Energy - Экономия электроэнергии
- Функция Top Energy - Макс. эксплуатационные характеристики
- Автономная работа: 25 мин. с функцией Eco Energy, 15 мин. с функцией Top Energy
- Литий-ионные аккумуляторные батареи 18 В (зарядное устройство в комплекте)
- Готов к использованию через 1,5 часа / полная зарядка за 4 часа
- Функция воздуходувки
- Стальной корпус
- Практичный ремень
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц		Ah/Ач	l/л				kPa/кПа
9355 0008	CM 12 S FREE	18	-	2,2	Total / Итого: 12	10	1020	20	1	3,3

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
1.5 мм	3208 0620
	2x 3208 0634
	0219 0029
	1846 0039
	1002 0262
	3046 0039

## OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
	1002 0261		3046 0040
	1002 0274		3046 0041
1 м/м	3208 0618		3046 0043
	3208 0632		3046 0048
	3208 0636		3046 0046



# CM 20 S



**Multifunction 4 in 1**  
**Многофункциональный 4 в 1**



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Metal tank
- Washable filter
- Blowing function
- Filter shaker
- Metal flexible hose 1 m and plastic hose 1,5 m
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Стальной корпус
- Моющийся патронный фильтр
- Функция воздуходувки
- Пневматический встряхиватель фильтра
- Металлический шланг flex с покрытием 1 м и из пластика 1,5 м
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/л			
9355 0002	CM 20 S	220 / 240	50 / 60	1000 (1200)	Total / Итого: 20	18	1800	35	1	5,8

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
1 м/м	3208 0618
1.5 мм	3208 0624
2x 3208 0634	
3046 0039	
0219 0029	
1002 0087	
1002 0240	

## OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0016	3208 0636	
3x	1002 0091	1.5 мм	3208 0620
1002 0274		3046 0040	
1002 0264		3046 0041	
1002 0273		3046 0043	
1002 0103		3046 0048	
3208 0632		3046 0046	

PREMIUM SERIES WITH 1 MOTOR - СЕРИЯ PREMIUM С 1 ДВИГАТЕЛЕМ



# CM 30 S

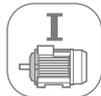


Multifunction 4 in 1  
Многофункциональный 4 в 1



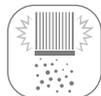
## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Metal tank
- Washable filter + prefilter for fine dust
- Cloth filter
- Filter shaker
- Metal flexible hose 1,5 m and plastic hose 1,5 m
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Стальной корпус
- Мощный патронный фильтр + предварительный фильтр для мелкой пыли.
- Текстильный фильтр
- Пневматический встряхиватель фильтра
- Металлический шланг flex с покрытием 1,5 м и из пластика 1,5 м
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ	V/B Hz/Гц		W(max) W(Вт)	lt/l л	kPa/кПа mmH <sub>2</sub> O		L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
		V/B	Hz/Гц			kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O			
9355 0003	CM 30 S	220 / 240	50 / 60	1000 (1200)	Total / Итого: 14+14	18	1800	30	1	9

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
1.5 мм	3208 0620
1.5 мм	3208 0624
2x	3208 0634
	3046 0039
	0219 0029
	1002 0087
	1002 0240
	1002 0282

## OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
3x	1002 0091		1002 0274		3208 0636
	1002 0104		3208 0628		3208 0618
	1002 0264		3046 0040		3046 0041
	1002 0273		3046 0041		3046 0043
	1002 0103		3046 0043		3046 0048
	3208 0632		3046 0046		



# CV 20 S

Wet & dry + blower

Пыль и жидкости + воздуходувка



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Blowing function
- Metal tank
- Filter shaker
- 4 m power cable
- Flexible hose 1,5 m
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Функция воздуходувки
- Стальной корпус
- Пневматический встряхиватель фильтра
- Электрический кабель 4 м
- Шланг flex 1,5 м
- Держатель для принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9355 0004	CV 20 S	220 / 240	50 / 60	1000 (1200)	Total / Итого: 20 Dust / Пыль: 14 Liquids / Жидкости: 16	18	1800	40	1	5,5

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
1,5 мм	3208 0624
	2x 3208 0634
	3046 0039
	0219 0029
	1002 0240
	-

## OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0016		3208 0632
3x	1002 0091		3208 0636
	1002 0274		3046 0040
	1002 0264		3046 0041
	1002 0273		3046 0043
	1002 0103		3046 0048
2,5 м	3208 0650		3046 0046

PREMIUM SERIES WITH 1 MOTOR - СЕРИЯ PREMIUM С 1 ДВИГАТЕЛЕМ



# CV 20 X

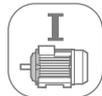


**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



**GENERAL FEATURES**

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Professional closing hooks
- 4 m power cable
- Flexible hose 2 m
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Металлические профессиональные крюки
- Электрический кабель 4 м
- Шланг flex 2 м
- Отсек для принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9355 0014	CV 20 X	220 / 240	50 / 60	1400 (1600)	Total / Итого: 20 Dust / Пыль: 14 Liquids / Жидкости: 16	27	2700	70	1	7,0

**STANDARD ACCESSORIES**

**СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
	3208 0640
	2x 3208 0634
	3206 0176
	3046 0182
	3046 0183
	0219 0029
	1002 0240
	-
	-

**OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0017		3208 0652
5x	3050 0020		3208 0632
3x	1002 0091		3208 0636
	1002 0104		3208 0638
	1002 0274		3046 0040
	1002 0264		3046 0041
	1002 0273		3046 0043
	1002 0103		3046 0048
	3208 0628		3046 0046



# CV 30 X



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- 4 pivoting wheels
- Professional closing hooks
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- 4 m power cable
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- 4 универсальных колеса
- Металлические профессиональные крюки
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Кабель питания 4 м
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ							
		V/B Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9355 0015	CV 30 X	220 / 240 50 / 60	1400 (1600)	Total / Итого: 30 Dust / Пыль: 20 Liquids / Жидкости: 24	27 2700	70	1	7,4

## STANDARD ACCESSORIES

### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2 m	3208 0640
2x	3208 0634
	3206 0176
	3046 0182
	3046 0183
	0219 0029
	1002 0240
	-
	-

## OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0018	4 m	3208 0652
5x	3050 0020		3208 0632
3x	1002 0091		3208 0636
	1002 0104		3208 0638
	1002 0274		3046 0040
	1002 0264		3046 0041
	1002 0273		3046 0043
	1002 0103		3046 0048
5 m	3208 0628		3046 0046

PREMIUM SERIES WITH 1 MOTOR - СЕРИЯ PREMIUM С 1 ДВИГАТЕЛЕМ



# CV 30 XE



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



**GENERAL FEATURES**

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Power tool socket (max 2200 W)
- Steel extension pipe
- Professional closing hooks
- 5 m power cable
- Flexible hose 4 m
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Розетка для электроинструментов (макс. 2200 Вт)
- Стальные шланги удлинители
- Металлические профессиональные крюки
- Электрический кабель 5 м
- Шланг flex 4 м
- Отсек для принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	п°/шт.	kg/кг
9355 0016	CV 30 XE	220 / 240	50 / 60	1400 (1600)	Total / Итого: 30 Dust / Пыль: 20 Liquids / Жидкости: 24	27	2700	70	1	8,4

STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
4 m	3208 0652		0219 0029
	3208 0638		1002 0240
	3208 0632		-
	3206 0176		-
	3046 0182		2803 0716
	3046 0183		

OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0018		3208 0634
5x	3050 0020		3208 0636
3x	1002 0091		3046 0040
	1002 0104		3046 0041
	1002 0274		3046 0043
	1002 0264		3046 0048
	1002 0273		3046 0046
	1002 0103		3046 0046
	1002 0271		3208 0640
			3208 0628



# CV 50 XE



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- Silenced motor
- Double electrical insulation
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Power tool socket (max 2200 W)
- Steel extension pipe
- Professional closing hooks
- 4 m power cable
- Flexible hose 4 m
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель с глушителем
- Двойная электрическая изоляция
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Розетка для электроинструментов (макс. 2200 Вт)
- Стальные шланги удлинители
- Металлические профессиональные крюки
- Электрический кабель 4 м
- Шланг flex 4 м
- Отсек для принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9355 0017	CV 50 XE	220 / 240	50 / 60	1400 (1600)	Total / Итого: 50 Dust / Пыль: 21 Liquids / Жидкости: 35	27	2700	70	1	12,0

## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5 m	3208 1524		0219 0029
	3208 0638		1002 0240
	3208 0632		-
	3206 0176		-
	3046 0046		2803 0716
	3046 0182		
	3046 0183		

## OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0017		3208 0634
5x	3050 0020		3208 0636
3x	1002 0091		3046 0040
	1002 0104		3046 0041
	1002 0274		3046 0043
	1002 0264		3046 0048
	1002 0273		
	1002 0103		3208 0640
	1002 0271		3208 0628

# ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

	3208 0640	2 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 2 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i>		3046 0039	Accessories holder (Ø 35mm) <i>Щетка держатель принадлежностей (Ø 35мм)</i>
	3208 0628	5 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 5 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i>		3046 0040	Accessories holder (Ø 35mm) <i>Щетка держатель принадлежностей (Ø 35мм)</i>
	3208 1284	1 mt flexible hose <i>Гибкий шланг 1 м</i>		3046 0041	Brush floor/carpet without wheels (Ø 35mm) <i>Щетка для полов/ковров без колес (Ø 35 мм)</i>
	3208 0652	4 mt flexible hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 4 м (Ø 35 мм)</i>		3208 0638	Curve handle (Ø 35mm) <i>Изогнутая ручка (Ø 35 мм)</i>
	3208 1524	5 mt flexible hose <i>Гибкий шланг 5 м</i>		2803 0716	Adapter (Ø 35mm) <i>Адаптер (Ø 35мм)</i>
	3208 0624	1,5 mt flexible plastic hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг из пластика 1,5 м (Ø 35 мм)</i>		1002 0282	Fine dust prefilter <i>Предварительный фильтр для мелкой пыли</i>
	3208 0650	2,5 mt flexible plastic hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг из пластика 2,5 м (Ø 35 мм)</i>		1002 0271	Cloth filter with ring <i>Тканый фильтр с кольцом</i>
	3208 0618	1 mt flexible metal hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг из металла 1 м (Ø 35 мм)</i>		1002 0104	Cloth filter with ring <i>Тканый фильтр с кольцом</i>
	3208 0620	1,5 mt flexible metal hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг из металла 1,5 м (Ø 35 мм)</i>		1002 0240	Sponge filter <i>Фильтр губка</i>
	3208 0632	2 chromium-plated pipe (straight + straight). Ø 35mm <i>2 трубы из хромированного металла (прямая + прямая). Ø 35 мм</i>		1002 0261	3 microfiber filters <i>3 фильтра из микрофибры</i>
	3208 0634	Plastic pipe (straight). Ø 35mm <i>Пластиковая труба (прямая). Ø 35 мм</i>		1002 0274	Nylon prefilter <i>Предварительный фильтр из нейлона</i>
	3208 0636	Telescopic metal pipe (Ø 35mm) <i>Телескопическая труба из металла (Ø 35мм)</i>		3050 0016	5 paper collector filters <i>5 фильтров сбора из бумаги</i>
	3046 0046	Small attachment (Ø 35mm) <i>Малое устье (Ø 35 мм)</i>		3050 0017	5 paper collector filters <i>5 фильтров сбора из бумаги</i>
	0219 0029	Flat lance (Ø 35mm) <i>Плоский наконечник (Ø 35 мм)</i>		3050 0018	5 paper collector filters <i>5 фильтров сбора из бумаги</i>
	3208 0616	Aluminum lance <i>Наконечник из алюминия</i>		3050 0020	5 microfiber collector filters <i>5 фильтров сбора из микрофибры</i>
	3046 0043	Plastic round brush (Ø 35mm) <i>Круглая щетка из пластика (Ø 35мм)</i>		1002 0273	Cartridge filter <i>Патронный фильтр</i>
	3046 0048	Round brush stainless steel bristle (Ø 35mm) <i>Круглая щетка со стальной щетиной (Ø 35мм)</i>		1002 0103	HEPA filter <i>Фильтр Нера</i>
	3046 0182	Floor brush (L. 290mm) <i>Принадлежность щетка для пола (Дл. 290мм)</i>		1002 0262	Washable filter (ash) <i>Моющийся фильтр (зола)</i>
	3046 0183	Wet tool (L. 290mm) <i>Принадлежность для жидкостей (Дл. 290 мм)</i>		1002 0264	Washable filter <i>Моющийся фильтр</i>

---

# PROFESSIONAL SERIES

---



## SINGLE AND TWO-STAGES HIGH EFFICIENCY MOTORS

Professional vacuum cleaner models are available with 1, 2 and 3 motors, single or two-stages with low power consumption and high efficiency.

## **ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ ОДНОСТАДИЙНЫЕ И ДВУХСТАДИЙНЫЕ ДВИГАТЕЛИ**

Аспираторы линии Professional могут поставляться с 1, 2 и 3 одностадийными или двухстадийными двигателями, с низким потреблением и высокой производительностью.

---

## PROFESSIONAL VACUUM CLEANERS

PROFESSIONAL SERIES features a range of models dedicated to professional and industrial vacuum cleaning.

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПЫЛЕСОСЫ

Гамма PROFESSIONAL SERIES состоит из специализированных моделей для промышленной и профессиональной аспирации.

---



### POLYPROPYLENE OR STAINLESS STEEL TANKS

Vacuum cleaners are available with tanks up to 78 lt and tilting systems, that allow more working duration and ease emptying operations.

### КОРПУСА ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА ИЛИ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Аспираторы поставляются с корпусом объемом до 78 л и опрокидывающимися тележками, гарантирующими повышенную автономность работы и облегчающими операции опустошения.

---

# NOMENCLATURE

## НОМЕНКЛАТУРА

### CAPACITY

120/265/378 = number of motors + tank capacity (Professional models)

### ОБЪЕМ

120/265/378 = количество двигателей + ширина бака (модели Professional)



### SERIES

**CVP** = Comet Vacuum cleaner Professional series

**CVC** = Comet Vacuum and Carpet cleaner

### СЕРИЯ

**CVP** = Профессиональный aspirатор Comet

**CVC** = Aspirатор и мощный пылесос для коврового покрытия Comet

### TECHNICAL FEATURES

**M** = "M" class certification

**S** = Steel tank

**X** = Stainless steel tank

**P** = Polypropylene tank

**H** = Heavy Duty engine

**B** = Tilting tank

**ECO** = Low consumption

**QUIET** = Silent

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**M** = сертификация по классу M

**S** = стальной корпус (Сталь)

**X** = корпус из нержавеющей стали

**P** = корпус из пластика

**H** = двухступенчатый двигатель (двигатель большой мощности)

**B** = Опрокидывающийся

**ECO** = Низкое потребление

**QUIET** = Бесшумный

## AVAILABLE VERSIONS &gt; ИМЕЮЩИЕСЯ ВЕРСИИ



**CARPET CLEANING**  
УСТРОЙСТВО ДЛЯ МОЙКИ  
КОВРОВОГО ПОКРЫТИЯ

Carpet cleaning function.  
Функция мойки коврового покрытия.



**BLOWER**  
ВОЗДУХОДУВ

Blower function.  
Функция воздуходува.



**WET VACUUM**  
УСТРОЙСТВО ВСАСЫВАНИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Wet vacuum function.  
Функция аспирации жидкости.



**DRY VACUUM**  
ПЫЛЕСОС

Dry vacuum function.  
Функция пылесоса.

## OTHER FEATURES &gt; ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



**MOTORS**  
ДВИГАТЕЛИ

Number of motors.  
Количество двигателей.



**MOTOR STAGES**  
СТАДИИ ДВИГАТЕЛЯ

Number of motor stages.  
Количество стадий двигателя.



**ANTISTATIC DEVICE**  
АНТИСТАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

Certificated antistatic device system.  
Сертифицированная антистатическая система безопасности.



**COLLECTOR FILTER**  
ФИЛЬТР СБОРА

Paper filter for collecting dry residues.  
Бумажный фильтр для сбора сухих остатков.



**FILTER MATERIAL**  
МАТЕРИАЛ ФИЛЬТРА

Various material filters for dry residues.  
Фильтры из различного материала для сухих отходов.



**HEPA FILTER**  
ФИЛЬТР HEPA

High efficiency particulate arrestance filter.  
Высокопроизводительный фильтр частиц



**CARTRIDGE FILTER**  
ПАТРОННЫЙ ФИЛЬТР

Cartridge filter for thin dust.  
Патронный фильтр для мелкой пыли.



**WASHABLE FILTER**  
МОЮЩИЙСЯ ФИЛЬТР

Cartridge filter for wet and dry residues.  
Патронный фильтр для сухих и жидких остатков.



**FILTER SHAKER**  
ВСТРЯХИВАТЕЛЬ ФИЛЬТРА

Manual / automatic operating external filter shaker.  
Наружный встряхиватель фильтра с ручным/ автоматическим приводом



**POWER TOOL SOCKET**  
РАЗЪЕМ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Inlet power tool socket (max 2200 W).  
Входной разъем для электроинструмента (макс. 2200 Вт).



**SILENCED MOTOR**  
ДВИГАТЕЛЬ С ГЛУШИТЕЛЕМ

High-efficiency ultra-silenced motors.  
Сверхбесшумные двигатели с высокой производительностью



**ECO SYSTEM**  
СИСТЕМА ECO

Best compromise between performance and consumption.  
Лучший компромисс между эксплуатационными характеристиками и потреблением.



# CVP 112 Quiet



Dry  
Пыль



## GENERAL FEATURES

- Ultra silenced (76 dB) single stage motor (high efficiency)
- Integrated accessory holder
- Shock and overturn proof design
- 12 litre plastic tank (PP)
- Cloth filter
- Rotating ON/OFF switch
- Paper collector filter
- 7,5 m power cable
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бесшумный одноступенчатый двигатель с высоким КПД (76 дБ)
- Бумажный рукавный фильтр и тканевый фильтр
- Бак из ударопрочного полипропилена 12 л
- Встроенный держатель для аксессуаров
- Ротационный переключатель
- Противоударная конструкция с защитой от опрокидывания
- Кабель питания 7,5 м
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/l			
9356 0020	CVP 112 Quiet	220 / 240	50 / 60	800	Total / Итого: 12 Dust / Пыль: 9	24	2400	44	1	6,8

## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2 m	3208 1424		3046 0124
	3301 1601		3046 0046
	0219 0029		-
	3046 0043		1002 0336

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0024
10x	3050 0025
	1002 0337
	3046 0044



# CVP 120 P Eco



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- ECO Energy E2 High efficiency motor
- Suction system with by-pass cooling
- Plastic tank
- 4 wheels (2 pivoting)
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 4 m power cable
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двигатель ECO Energy E2 с высоким КПД
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Пластиковый корпус
- с 4 колесами, 2 из которых на шарнирах
- Поглощающий клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 4 м
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	л/л	кПа/кПа	ммН <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	н°/шт.	kg/кг
9356 0021	CVP 120 P Eco	230	50	800	20	22	2200	60	1	6,5

### STANDARD ACCESSORIES

#### СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2 m	3208 1381
2x	3208 0634
	0219 0029
	3206 0176
	3046 0182
	3046 0183
	1002 0240
	-
	-

### OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	3050 0017		3208 0652
5x	3050 0020		3208 0632
3x	1002 0091		3208 0636
	1002 0274		3208 0638
	1002 0264		3046 0040
	1002 0273		3046 0041
	1002 0103		3046 0043
	3208 0628		3046 0048
			3046 0046



# CVP 130 PEM

Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 1 by pass motors high efficiency
- Suction system with by-pass cooling
- Power tool socket (max 2200 W)
- Automatic ON/OFF filter shaker
- Shock proof tank (PP)
- Liquid float valve
- Dirty filter indicator
- Rotary switch
- M/E10 suction filter with NANO TECH coating
- M/E10 air outlet filter
- Multidiameter tool adapter
- 7.5 m neoprene power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бесшумный двигатель с высоким КПД
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Автоматический разъем для электроинструментов (макс. 2200 Ватт)
- Импульсное автоматическое устройство встряхивания фильтра
- Противоударный пластиковый корпус
- Световой индикатор засорения фильтра
- Поворотный селектор функций
- Патронный фильтр M/E10 с покрытием NANO TECH
- Панельный фильтр M/E10 для выхода воздуха двигателя
- Адаптер для электроинструмента
- Электрический кабель 7,5 м из неопрена
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/l			
9356 0001	CVP 130 PEM	230	50	1400	Total / Итого: 30 Dust / Пыль: 18 Liquids / Жидкости: 20	24	2400	70	1	11

## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
4 m	3208 0644
	3208 0638
	3208 0632
	0219 0029
300 мм	3206 0177
	3046 0049
	2803 0716

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
	3046 0051
	1002 0277
2x	-
	1002 0081
	1002 0090
	1002 0276

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
5x	1002 0280

PROFESSIONAL SERIES WITH 1 MOTOR - СЕРИЯ PROFESSIONAL С 1 ДВИГАТЕЛЕМ

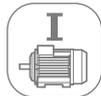
# CVP 120 X



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES



- High efficiency by pass motor
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 7,5 m power cable
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высокоэффективный двигатель
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 7,5 м
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(маx)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	шт./шт.	kg/кг
9356 0002	CVP 120 X	220 / 240	50 / 60	1200 (1400)	Total / Итого: 20 Dust / Пыль: 14 Liquids / Жидкости: 16	24	2400	65	1	8

## STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0626		3046 0049
	3208 0632		3046 0051
	0219 0029		1002 0104
	3046 0043		1002 0240
	3046 0046		-
300 mm	3206 0177		

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0271
	1002 0273
	1002 0103
	1002 0264
	3046 0044



# CVP 130 X



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES



- High efficiency by pass motor
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Washable filter
- 7,5 m power cable
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 35



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высокоэффективный двигатель
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Моющийся фильтр
- Кабель питания 7,5 м
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 35



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ	V/B Hz/Гц		W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9356 0003	CVP 130 X	220 / 240	50 / 60	1200 (1400)	Total / Итого: 30 Dust / Пыль: 15 Liquids / Жидкости: 17	24	2400	65	1	8,5

## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0626		3046 0049
	3208 0632		3046 0051
	0219 0029		1002 0264
	3046 0043		1002 0240
	3046 0046		-
300 мм	3206 0177		

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0104
	1002 0271
	1002 0273
	1002 0103
	3046 0044

PROFESSIONAL SERIES WITH 2 MOTORS - СЕРИЯ PROFESSIONAL С 2 ДВИГАТЕЛЯМИ



# CVP 265 X



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости

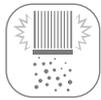


## GENERAL FEATURES

- 2 high efficiency by pass motors
- Suction system with by-pass cooling
- Filter cleaning system
- Stainless steel tank
- Static electric shock inhibitor
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 7,5 m power cable
- Traceless wheels
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 40



CLOTH



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2 высокоэффективных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Система очистки фильтра
- Корпус из нержавеющей стали
- Система защиты от статического электричества
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 7,5 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			кПа/кПа	mmH <sub>2</sub> O			
9356 0005	CVP 265 X	220 / 240	50 / 60	2000 (2400)	Total / Итого: 65 Dust / Пыль: 30 Liquids / Жидкости: 40	22	2200	130	2	14,5

### STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0101

### OPTIONAL ACCESSORIES

#### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0094
	1002 0268



# CVP 278 P



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 2 high efficiency by pass motors
- Suction system with by-pass cooling
- Filter cleaning system
- Plastic tank (PP)
- Static electric shock inhibitor
- Drain hose system
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- 7.5 m power cable
- Traceless wheels
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2 высокоэффективных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Система очистки фильтра
- Пластиковый корпус (PP)
- Система защиты от статического электричества
- Труба слива жидкостей
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Кабель питания 7,5 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	шт.	kg/кг
9356 0006	CVP 278 P	220 / 240	50 / 60	2000 (2400)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	22	2200	130	2	21,5

### STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0097

### OPTIONAL ACCESSORIES ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268

PROFESSIONAL SERIES WITH 3 MOTORS - СЕРИЯ PROFESSIONAL С 3 ДВИГАТЕЛЯМИ



# CVP 378 P



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 3 high efficiency by pass motors
- Suction system with by-pass cooling
- Filter cleaning system
- Plastic tank (PP)
- Static electric shock inhibitor
- Drain hose system
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- 7,5 m power cable
- Traceless wheels
- Handy accessory holder
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 высокоэффективных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Система очистки фильтра
- Пластиковый корпус (PP)
- Система защиты от статического электричества
- Труба слива жидкостей
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Кабель питания 7,5 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Практичный держатель принадлежностей
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9356 0007	CVP 378 P	220 / 240	50 / 60	3000 (3600)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	22	2200	195	3	23,5

### STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0097

### OPTIONAL ACCESSORIES ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268



# CVP 278 PBN



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 2 silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Plastic tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Tilting tank
- Fully removable tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2 бесшумных двухстадийных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Пластиковый корпус
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Опрокидывающаяся система опустошения
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	n°/шт.	kg/кг
9356 0009	CVP 278 PBN	220 / 240	50 / 60	2000 (2400)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	24	2400	108	2	23

## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0100

## OPTIONAL ACCESSORIES ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268
	1002 0266
	1002 0088
	0219 0032

PROFESSIONAL SERIES WITH 2 MOTORS (TWO STAGES) - СЕРИЯ PROFESSIONAL С 2 ДВИГАТЕЛЯМИ (ДВУХСТАДИЙНЫЕ)



# CVP 278 XBN



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 2 silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Tilting tank
- Fully removable tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2 бесшумных двухстадийных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Опрокидывающаяся система опустошения
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/л			
9356 0008	CVP 278 XBN	220 / 240	50 / 60	2000 (2400)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	24	2400	108	2	24

### STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0100

### OPTIONAL ACCESSORIES

#### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268
	1002 0266
	1002 0088
	0219 0032



# CVP 378 PBN



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 3 silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Plastic tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Tilting tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 бесшумных двухстадийных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Пластиковый корпус
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- опрокидывающаяся система опустошения
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	н°/шт.	kg/кг
9356 0011	CVP 378 PBN	220 / 240	50 / 60	3000 (3600)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	24	2400	162	3	26

### STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0100

### OPTIONAL ACCESSORIES ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268
	1002 0266
	1002 0088
	0219 0032

PROFESSIONAL SERIES WITH 3 MOTORS (TWO STAGES) - СЕРИЯ PROFESSIONAL С 3 ДВИГАТЕЛЯМИ (ДВУХСТАДИЙНЫЕ)



# CVP 378 XBH



**Wet & dry**  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 3 silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Stainless steel tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Tilting tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 бесшумных двухстадийных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- опрокидывающаяся система опустошения
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	н°/шт.	kg/кг
9356 0010	CVP 378 XBH	220 / 240	50 / 60	3000 (3600)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	24	2400	162	3	27

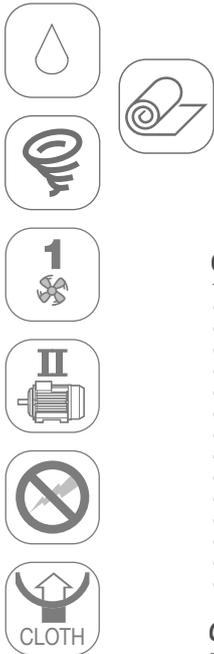
### STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0656	400 мм	3206 0178
	3208 0630		3046 0050
	0219 0030		3046 0052
	3046 0042		1002 0100

### OPTIONAL ACCESSORIES

#### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268
	1002 0266
	1002 0088
	0219 0032



# CVC 150 ХН

Wet & dry + carpet

Пыль и жидкости + ковровое покрытие

## GENERAL FEATURES

- Silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Detergent pump (1x 26 W - 1,2 l/min - 2,5 bar)
- Stainless steel tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Drain hose system
- 11 l. detergent tank
- Shock proof trolley
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бесшумный двухстадийный двигатель
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Насос моющего средства (1x 26 Вт - 1,2 л/мин. - 2,5 бар)
- Корпус из нержавеющей стали
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Шланг для слива резервуара сбора
- Бак моющего средства 11 литров
- Тележка с защитой от столкновений
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/l			
9356 0012	CVC 150 ХН	220 / 240	50 / 60	1200 (1400)	Total / Итого: 50 Dust / Пыль: 21 Liquids / Жидкости: 35	22	2200	53	1	19

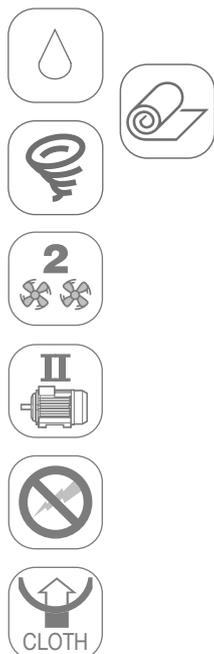
## STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0658		1002 0085
	3046 0053		1002 0099
	3046 0047		

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0269
	1002 0267
	1002 0270
	1002 0263



# CVC 278 ХН

**Wet & dry + carpet**  
 Пыль и жидкости + ковровое покрытие

### GENERAL FEATURES

- 2 silenced two stages motor
- Suction system with by-pass cooling
- Detergent pump (2x 48 W - 0,7 - 1 l/min - 7 bar)
- Stainless steel tank
- Professional closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Drain hose system
- 25 l. detergent tank
- Liquid float valve
- Cloth filter
- 10 m power cable
- Traceless wheels
- Accessories Ø 40

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 2 бесшумных двухстадийных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Насос моющего средства (2x 48 Вт - 0,7 - 1 л/мин. - 7 бар)
- Корпус из нержавеющей стали
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Шланг для слива резервуара сбора
- Бак моющего средства 25 литров
- Поплавковый клапан
- Текстильный фильтр
- Кабель питания 10 м
- Колеса, не оставляющие следов
- Комплектующие Ø 40



CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/л			
9356 0013	CVC 278 ХН	230	50	2200 (2400)	Total / Итого: 78 Dust / Пыль: 35 Liquids / Жидкости: 48	22	2200	108	2	29,5

### STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
2,5 m	3208 0658		3046 0047
	3046 0053		1002 0100

### OPTIONAL ACCESSORIES

#### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ОПЦИИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	CODE КОД
10x	3050 0019
	1002 0093
	1002 0268
	1002 0266
	1002 0088

## ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

	<p>3208 1424 2 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 2 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i></p> <p>3208 1381 2 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 2 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i></p> <p>3208 0626 2,5 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 2,5 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i></p> <p>3208 0628 5 mt flexible hose with curve handle (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 5 м с изогнутой ручкой (Ø 35 мм)</i></p>		<p>0219 0030 "Premium" Flat lance (Ø 40mm) <i>Плоский наконечник "Premium" (Ø 40 мм)</i></p>
	<p>3208 0652 4 mt flexible hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 4 м (Ø 35 мм)</i></p> <p>3208 0644 4 mt flexible hose (Ø 35mm) <i>Гибкий шланг 4 м (Ø 35 мм)</i></p> <p>3208 0656 2,5 mt flexible hose (Ø 40mm) <i>Гибкий шланг 2,5 м (Ø 40 мм)</i></p> <p>3208 0658 2,5 mt flexible hose (Ø 40mm) <i>Гибкий шланг 2,5 м (Ø 40 мм)</i></p> <p>3208 1399 10 mt flexible hose (Ø 40mm) <i>Гибкий шланг 10 м (Ø 40 мм)</i></p>		<p>3046 0042 Round brush (Ø 40mm) <i>Круглая щетка (Ø 40 мм)</i></p> <p>3046 0043 Plastic round brush (Ø 35mm) <i>Круглая щетка из пластика (Ø 35 мм)</i></p> <p>3046 0048 Round brush stainless steel bristle (Ø 35mm) <i>Круглая щетка со стальной щетиной (Ø 35 мм)</i></p>
	<p>3208 1158 30 mt roll of flexible hose without swivel (Ø 40mm) <i>Моток гибкого шланга 30 м с патрубками (Ø 40 мм)</i></p>		<p>3206 0177 300 mm "Premium" accessories holder (Ø 35mm) <i>Щетка для принадлежностей "Premium" 300 мм (Ø 35 мм)</i></p> <p>3206 0178 400 mm "Premium" accessories holder (Ø 40mm) <i>Щетка для принадлежностей "Premium" 400 мм (Ø 40 мм)</i></p>
	<p>1801 0032 Flex hose sleeve - tank side (Ø 40mm) <i>Патрубок для гибкого шланга - сторона бочки (Ø 40 мм)</i></p>		<p>3046 0044 Brush floor/carpet with wheels (Ø 35mm) <i>Щетка для полов/ковров с колесами (Ø 35 мм)</i></p>
	<p>1801 0033 Flex hose sleeve - accessories side (Ø 40mm) <i>Патрубок для гибкого шланга - сторона принадлежностей (Ø 40 мм)</i></p>		<p>3046 0182 Floor brush (L. 290mm) <i>Принадлежность щетка для пола (Дл. 290 мм)</i></p>
	<p>3208 0632 2 chromium-plated pipe (straight + straight). Ø 35mm</p> <p>3301 1601 2 трубы из хромированного металла (прямая + прямая). Ø 35 мм</p>		<p>3046 0183 Wet tool (L. 290mm) <i>Принадлежность для жидкостей (Дл. 290 мм)</i></p>
	<p>3208 0634 Plastic pipe (straight). Ø 35mm <i>Пластиковая труба (прямая). Ø 35 мм</i></p>		<p>3206 0176 Accessories holder (Ø 35mm) <i>Щетка держатель принадлежностей (Ø 35 мм)</i></p>
	<p>3208 0636 Telescopic metal pipe (Ø 35mm) <i>Телескопическая труба из металла (Ø 35 мм)</i></p>		<p>3046 0041 Brush floor/carpet without wheels (Ø 35mm) <i>Щетка для полов/ковров без колес (Ø 35 мм)</i></p>
	<p>3208 0630 2 chromium-plated pipe (straight + curve). Ø 40mm <i>2 трубы из хромированного металла (прямая + изогнутая). Ø 40 мм</i></p>		<p>3046 0049 Dust accessory (Ø 35mm) <i>Принадлежность для пыли (Ø 35 мм)</i></p> <p>3046 0050 Dust accessory (Ø 40mm) <i>Принадлежность для пыли (Ø 40 мм)</i></p>
	<p>3046 0046 Small attachment (Ø 35mm) <i>Малое устье (Ø 35 мм)</i></p>		<p>3046 0051 Liquid accessory (Ø 35mm) <i>Принадлежность для жидкости (Ø 35 мм)</i></p> <p>3046 0052 Liquid accessory (Ø 40mm) <i>Принадлежность для жидкости (Ø 40 мм)</i></p>
	<p>3046 0047 Attachment for injection/extraction (Ø 40mm) <i>Устье инъекции/экстракции (Ø 40 мм)</i></p>		<p>3208 0638 Curve handle (Ø 35mm) <i>Изогнутая ручка (Ø 35 мм)</i></p>
	<p>0219 0029 Flat lance (Ø 35mm) <i>Плоский наконечник (Ø 35 мм)</i></p>		<p>2803 0716 Adapter (Ø 35mm) <i>Адаптер (Ø 35 мм)</i></p>
			<p>1002 0268 Nylon filter <i>Нейлоновый фильтр</i></p>

# ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

	1002 0269	Nylon filter Нейлоновый фильтр		1002 0270	Cartridge filter Патронный фильтр
	1002 0093	Cloth filter for fine dust Тканый фильтр для мелкой пыли		1002 0273	Cartridge filter Патронный фильтр
	1002 0336	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом		1002 0103	HEPA filter Фильтр Hера
	1002 0104	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом		1002 0088	HEPA filter Фильтр Hера
	1002 0271	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом		1002 0263	HEPA filter Фильтр Hера
	1002 0099	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом		1002 0277	HEPA filter Фильтр Hера
	1002 0240	Sponge filter Фильтр губка		1002 0337	HEPA filter Фильтр Hера
	1002 0081	Sponge filter Фильтр губка		1002 0264	Washable filter Моющийся фильтр
	1002 0085	Sponge filter Фильтр губка		1002 0267	Washable filter Моющийся фильтр
	1002 0091	3 fiber prefilters 3 пред. фильтра из микрофибры		1002 0266	Washable filter Моющийся фильтр
	1002 0274	Nylon prefilter Предварительный фильтр из нейлона		1002 0094	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом
	3050 0017	5 paper collector filters 5 фильтров сбора из бумаги		1002 0097	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом
	3050 0019	10 paper collector filters 10 фильтров сбора из бумаги		1002 0100	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом
	3050 0024	10 paper collector filters 10 фильтров сбора из бумаги		1002 0101	Cloth filter with ring Тканый фильтр с кольцом
	1002 0280	5 microfiber collector filters 5 фильтров сбора из микрофибры		1002 0276	Motor cooling air outlet filter Фильтр выхода воздуха охлаждения двигателя
	3050 0025	10 microfiber collector filters 10 фильтров сбора из микрофибры		1002 0090	Intake air outlet HEPA filter Фильтр HEPA выхода всасываемого воздуха
				3046 0053	Carpet cleaning set (Ø 40mm) Комплект для чистки ковров (Ø 40 мм)
				0219 0032	Gangway tool (only for liquid suction) Укомплектованный несъемный передний патрубок (только для всасывания жидкости)

---

# INDUSTRIAL SERIES

---



---

## SINGLE AND TWO-STAGES HIGH EFFICIENCY MOTORS

Industrial vacuum cleaner models are available with 1 or 3 motors, single or two-stages with low power consumption and high efficiency.

## ***ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ ОДНОСТАДИЙНЫЕ И ДВУХСТАДИЙНЫЕ ДВИГАТЕЛИ***

*Аспираторы линии Industrial поставляются с 1 или 3 двигателями, одноступенчатыми или двухступенчатыми, с низким потреблением и высоким КПД.*

---

---

## INDUSTRIAL VACUUM CLEANERS

INDUSTRIAL SERIES features a range of models able to work continuously without the need to clean the filter and without any maintenance.

## *ПРОМЫШЛЕННЫЕ АСПИРАТОРЫ*

*Гамма INDUSTRIAL SERIES состоит из моделей, способных работать в непрерывном режиме, без необходимости чистки фильтра и без техобслуживания.*

---



---

### **STEEL OR STAINLESS STEEL TANKS**

Vacuum cleaners are available with tanks up to 100 lt, that allow more working duration.

### ***КОРПУСА ИЗ СТАЛИ ИЛИ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ***

*Аспираторы поставляются с корпусом объемом до 100 л, гарантирующим повышенную автономность работы.*

---

# NOMENCLATURE

## НОМЕНКЛАТУРА

### CAPACITY

120/265/378 = number of motors + tank capacity (Professional models)

### ОБЪЕМ

120/265/378 = количество двигателей + ширина бака (модели Professional)



**CVI-A 1100 ST-OIL**

### SERIES

**CVI-U** = Comet Vacuum Industrial universal motors

**CVI-A** = Comet Vacuum Industrial induction motors

### СЕРИЯ

**CVI-U** = Промышленный aspirator Comet универсальные двигатели

**CVI-A** = Промышленный aspirator Comet индукционные двигатели

### TECHNICAL FEATURES

**S** = Steel tank

**X** = Stainless steel tank

**T** = Three-phase models

**ECO** = Low consumption

**QUIET** = Silent

**OIL** = For oil and grease

**EX** = Explosive atmospheres

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**S** = Стальной корпус (Сталь)

**X** = Корпус из нержавеющей стали

**T** = Трехфазные модели

**ECO** = Низкое потребление

**QUIET** = Бесшумный

**OIL** = Для масла и жира

**EX** = Взрывоопасная атмосфера

## AVAILABLE VERSIONS > ИМЕЮЩИЕСЯ ВЕРСИИ



**WET VACUUM**  
УСТРОЙСТВО ВСАСЫВАНИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Wet vacuum function.  
Функция аспирации жидкости.



**DRY VACUUM**  
ПЫЛЕСОС

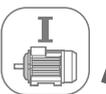
Dry vacuum function.  
Функция пылесоса.

## OTHER FEATURES > ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



**MOTORS**  
ДВИГАТЕЛИ

Number of motors.  
Количество двигателей.



**MOTOR STAGES**  
СТАДИИ ДВИГАТЕЛЯ

Number of motor stages.  
Количество стадий двигателя.



**ANTISTATIC DEVICE**  
АНТИСТАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

Certificated antistatic device system.  
Сертифицированная антистатическая система безопасности.



**FILTER MATERIAL**  
МАТЕРИАЛ ФИЛЬТРА

Various material filters for dry residues.  
Фильтры из различного материала для сухих отходов.



**HEPA FILTER**  
ФИЛЬТР HEPA

High efficiency particulate arrestance filter.  
Высокопроизводительный фильтр частиц



**L-CLASS FILTER**  
ФИЛЬТР КЛАССА L

Max value of dust concentration on workplace (AGW) > 1 mg/m<sup>3</sup>.  
Пыль с максимальным значением концентрации на рабочем месте (AGW) > 1 мг/м<sup>3</sup>.



**M-CLASS FILTER**  
ФИЛЬТР КЛАССА M

Max value of dust concentration on workplace (AGW) ≥ 0,1 mg/m<sup>3</sup>, wood dust.  
Пыль с максимальным значением концентрации на рабочем месте (AGW) ≥ 0,1 мг/м<sup>3</sup>, древесная пыль.



**FILTER SHAKER**  
ВСТРЯХИВАТЕЛЬ ФИЛЬТРА

Manual / automatic operating external filter shaker.  
Наружный встряхиватель фильтра с ручным/ автоматическим приводом



**ATEX**  
ATEX

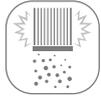
ATmospheres EXplosibles vacuum certificate.  
Сертифицированный аспиратор для работы во взрывоопасных зонах.



# CVI-U 380 X



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 3 silenced two stage by-pass cooling motors
- Stainless steel container
- Mechanical horizontal & simple manual filter cleaning system
- Steel closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Power coated steel structure and containers
- Trolley with front pivoting non-marking wheels (with brake), and large inbuilt accessories basket
- Liquid float valve
- Drain System

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 двухстадийных бесшумных двигателя
- Система аспирации с обводным охлаждением
- Корпус из нержавеющей стали
- Ручной встряхиватель фильтра
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Поплавковый клапан
- Встроенный отсек для принадлежностей
- Конструкция из стали, для защиты от опрокидывания
- Колеса, не оставляющие следов

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	н°/шт.	kg/кг
9357 0001	CVI-U 380 X	220 / 240	50 / 60	3000	80	24	2400	162	3	45

STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Cloth filter <i>Мешочный фильтр</i>	3050 0021		Steel reduction Ø 70-50 mm <i>Редуктор Ø 70-50 мм</i>	2825 0117

OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<b>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT · МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</b>			<b>KIT 2 FOR OIL AND SWARF CLEANING · КОМПЛЕКТ 2 УБОРКА МАСЕЛ / СТРУЖКИ</b>		
<b>THE KIT INCLUDES: · КОМПЛЕКТ ВКЛЮЧАЕТ:</b>			<b>THE KIT INCLUDES: · КОМПЛЕКТ ВКЛЮЧАЕТ:</b>		
	3m complete EVA Ø50 hose set <i>Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)</i>	3208 1514	 2x Accessories sleeve PUR/PVC Ø 50 <i>Проводящие патрубки для шланга ПВХ Ø 50</i>		
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041			
<b>KIT 1 FOR INDUSTRIAL CLEANING · КОМПЛЕКТ 1 ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОЙ ОЧИСТКИ</b>			 4 mt Pur antistatic flexible hose Ø50 <i>Шланг всасывания антистатический 4 м Ø50</i>		
<b>THE KIT INCLUDES: · КОМПЛЕКТ ВКЛЮЧАЕТ:</b>					
2x 	Accessories sleeve eva Ø 50 <i>Комплекующие патрубки Ø 50</i>	1801 0047	 Galvanized chip basket <i>Оцинкованное ведро для разделения стружки</i>		
	4 mt Eva conductive flexible hose Ø 50 <i>Шланг всасывания проводящий 4 м Ø 50</i>	3208 1510			
	Steel handle Ø 50 <i>Стальная рукоятка хромированная Ø 50</i>	3208 1512	 Rubber antistatic round lance Ø 50 <i>Круглый наконечник из антистатической резины Ø 50</i>		
	Dust inox tool <i>Щетка для пыли из нержавеющей стали l=420</i>	3046 0178			
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041	 PVC round brush with galvanized joint Ø 50 <i>Пластиковый наконечник со щеткой и с оцинкованным патрубком Ø 50</i>		
	PVC round brush with galvanized joint Ø 50 <i>Пластиковый наконечник со щеткой и с оцинкованным патрубком Ø 50</i>	3046 0177			



# CVI-A 180 X-XT

Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- IP 55 silenced turbine motor
- Stainless steel container
- Mechanical horizontal & simple manual filter cleaning system
- Steel closing hooks
- Static electric shock inhibitor
- Power coated steel structure and containers
- Steering wheels with brake
- Liquid float valve
- Pressure relief valve, safety device avoiding engine problems in case of clogging
- Drain hose System
- Quick release tank system

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бесшумный турбинный двигатель IP 65
- Клапан снижения давления
- Корпус из нержавеющей стали
- Ручной встряхиватель фильтра
- Профессиональные крюки закрытия
- Система защиты от статического электричества
- Конструкция из стали, для защиты от опрокидывания
- Шланг для слива резервуара сбора
- Эпоксидная краска
- Поворотные колеса с тормозом

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц			W(max)	lt/л			
9357 0002	CVI-A 180 X	230	50	2200	80	21 / 25	2100 / 2500	97	1	70
9357 0003	CVI-A 180 XT	400	50	3000		25 / 32	2500 / 3200			

STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	3 mt flexible hose (Ø 40mm) Гибкий шланг 3 м (Ø 40 мм)	3208 1513		Cloth filter Мешочный фильтр	3050 0021
	“Premium” Flat lance (Ø 40 мм) Плоский наконечник “Premium” (Ø 40 мм)	0219 0030			

OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Washable filter class M Моющийся фильтр класса M	1002 0344		400 mm “Premium” accessories holder (Ø 40 мм) Щетка для принадлежностей “Premium” 400 мм (Ø 40 мм)	3206 0178
<b>POWDER / LIQUID ACCESSORY KIT (Ø40) · КОМПЛЕКТ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПЫЛИ / ЖИДКОСТИ (Ø40)</b>		2830 0170		Dust accessory (Ø 40mm) Принадлежность для пыли (Ø 40 мм)	3046 0050
<b>THE KIT INCLUDES: · КОМПЛЕКТ ВКЛЮЧАЕТ:</b>					
	2 chromium-plated pipe (straight + curve) Ø 40мм 2 трубы из хромированного металла (прямая + угловая) Ø 40мм	3208 0630		Liquid accessory (Ø 40 мм) Принадлежность для жидкостей (Ø 40 мм)	3046 0052
	Round brush (Ø 40mm) Круглая щетка (Ø 40 мм)	3046 0042		Carpet tool Принадлежность для ковров	3046 0184



# CVI-U 3100 S



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 3 silenced two stage by-pass cooling motors
- Power coated steel structure and containers
- Self-cleaning filter system for continuous operations
- 3 HEPA + PTFE cartridge conductive filters
- Metal side inlet channel and AISI 304 stainless steel filter protection
- Wheeled container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level
- Trolley with front pivoting non-marking wheels (with brake) and large inbuilt accessories basket
- Removable motors unit header through metal hooks

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 бесшумных двухступенчатых двигателя с обводным охлаждением
- Конструкция и емкости из окрашенной стали с термообработкой
- Система самоочищающихся фильтров для непрерывной работы
- 3 проводящих картриджных фильтра из HEPA + PTFE
- Автоматический встряхиватель фильтра
- Боковой металлический впускной канал и защита фильтра из нержавеющей стали AISI 304
- Встроенный контейнер на колесиках с быстросъемной ручкой, сливная пробка и уровень полной зарядки
- Тележка с поворотными передними колесами, не оставляющими следов, (с тормозом) и вместительной встроенной корзиной
- Съемная торцевая часть двигателя с металлическими крючками

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/l	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	н°/шт.	kg/кг
9357 0004	CVI-U 3100 S	230	50	3600	100	24	2400	142	3	59

**STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
3x 	HEPA (H14) + PTFE cartridge filter <i>Картриджный фильтр HEPA (h14) + PTFE 0,9м<sup>2</sup></i>	1002 0368		Quick release adaptor Ø 60-50 <i>Крепление к машине из алюминия Ø 60-50</i>	1407 0082

**OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<b>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT › МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</b>			<b>LONGOPACK SET › КОМПЛЕКТ LONGOPACK</b>		
	3m complete EVA Ø50 hose set <i>Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)</i>	3208 1514		Hopper for spool bag collection <i>Бункер для бобины</i>	3029 0133
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041		Tray for spool bag collection <i>Опорный поддон</i>	3002 1156
<b>OTHER FILTERS › ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</b>				Longopack 22m bag spools <i>Бобина 22 м</i>	3208 1515
	ULPA (H13) D.O.P. cartridge filter <i>Картриджный фильтр ULPA</i>	1002 0369	4x		



# CVI-A 1100 ST



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 1 single stage side channel blower with three-phase induction motor
- Power coated steel structure and containers
- Mechanical horizontal & simple manual filter cleaning system
- Polyester non woven fabric pockets filter, class L
- Metal central inlet channel with deflector
- Wheeled container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level
- Trolley with front pivoting non-marking wheels (with brake) and large inbuilt accessories basket
- Removable motors unit header through metal hooks

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Одноступенчатая турбина с боковыми каналами с трехфазным индукционным двигателем
- Конструкция и емкости из окрашенной стали с термообработкой
- Ручной встряхиватель фильтра
- Фильтр с карманами из нетканого полиэстера, класс L
- Центральный металлический впускной канал с устройством отведения
- Встроенный контейнер на колесах с быстросъемной ручкой, сливная пробка и уровень полной зарядки
- Тележка с поворотными передними колесами, не оставляющими следов, (с тормозом) и вместительной встроенной корзиной
- Съемная торцевая часть двигателя с металлическими крючками

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)		lt/l	kPa/кПа			
9357 0005	CVI-A 1100 ST	400	50	3000	80	32	3200	89	1	102

STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 2м² класс L</i>	1002 0370		Adaptor Ø 70-50 <i>Быстросъемный патрубко оцинкованный с устьем Ø 70/50</i>	1801 0049

OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

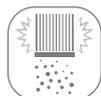
ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<p>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT · <i>МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</i></p>			<p>OTHER FILTERS · <i>ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</i></p>		
	3m complete EVA Ø50 hose set <i>Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)</i>	3208 1514		180°C Heatproof polyester pockets filter 2 m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из полиэфира для выс. темп. 180°С 2м², класс M</i>	1002 0374
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041		Flat cartridge Hepa secondary filter assembly kit <i>Комплект сборки вторичного фильтра картридж HEPA</i>	1002 0375
<p>LONGOPACK SET · <i>КОМПЛЕКТ LONGOPACK</i></p>				Flat cartridge Hepa filter (replacement) <i>Вторичный фильтр картридж HEPA</i>	1002 0376
	Hopper for spool bag collection <i>Бункер для бобины</i>	3029 0133	<p>WET OPERATIONS · <i>ВСАСЫВАНИЕ ЖИДКОСТИ</i></p>		
	Tray for spool bag collection <i>Опорный поддон</i>	3002 1156		Galvanized floater support (without floater) <i>Корзина для поплавка оцинкованная</i>	3206 0452
	Longopack 22m bag spools <i>Бобина 22 м</i>	3208 1515		Floater for wet suction <i>Поплавок для корзины</i>	1237 0039
<p>OTHER FILTERS · <i>ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</i></p>				Wet filter protection cone for floater stop <i>Коническая защита от жидкостей для поплавка</i>	2416 0404
	Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 3м² класс L</i>	1002 0371	<p>METAL CHIPS SEPARATIONS · <i>РАЗДЕЛЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ</i></p>		
	Antistatic Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 2м² класс M</i>	1002 0372		Container discharge faucet kit <i>Комплект для сливного крана для бочки</i>	1214 0053
	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м² класс M</i>	1002 0373		Galvanized chip basket including floater <i>Оцинк. ведро для разделения стружки с поплавком</i>	1846 0044



# CVI-A 1100 ST-OIL



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 1 single stage side channel blower with three-phase induction motor
- Power coated steel structure and containers
- Stainless steel AISI 304 submersible electric pump for liquid automatic discharge
- Washable nylon filter
- Metal central inlet channel with deflector
- Wheeled container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level
- Trolley with front pivoting non-marking wheels (with brake) and large inbuilt accessories basket
- Removable motors unit header through metal hooks

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Одноступенчатая турбина с боковыми каналами с трехфазным индукционным двигателем
- Конструкция и емкости из окрашенной стали с термообработкой
- Погружной электронасос (550 Вт) из нержавеющей стали AISI 304 (S1) для автоматического слива жидкостей (и до 20 мм смешанного слива)
- Моющийся нейлоновый фильтр
- Центральный металлический впускной канал с устройством отведения
- Встроенный контейнер на колесиках с быстросъемной ручкой, сливная пробка и уровень полной зарядки
- Тележка с поворотными передними колесами, не оставляющими следов, (с тормозом) и вместительной встроенной корзиной
- Съемная торцевая часть двигателя с металлическими крючками

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)	lt/л	kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O	L/s/ л/с	шт.	kg/кг
9357 0006	CVI-A 1100 ST-OIL	400	50	3000	100	32	3200	89	1	110

**STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Washable nylon filter 0,7m <sup>2</sup> 300µm <i>Моющийся нейлоновый фильтр 0,7м<sup>2</sup> 300µм</i>	1002 0377		Adaptor Ø 70-50 <i>Быстросъемный патрубок оцинкованный с устьем Ø 70/50</i>	1801 0049

**OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

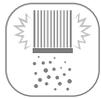
ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<p><b>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT ›</b> <i>МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</i></p>			<p><b>DRY OPERATIONS ›</b> <i>СУХОЕ ВСАСЫВАНИЕ</i></p>		
	3m complete PUR Ø 50 hose set <i>Комплект шланга PUR антистатический 3 м (Ø 50)</i>	3208 1516		Wheeled 100l container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level <i>Окрашенный бак, укомплектованный колесами, ручкой и иллюминатором</i>	1112 0047
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041		Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 3м<sup>2</sup> класс L</i>	1002 0371
	Liquid discharge hose & gun Ø 25 mm (1,8 m) <i>Наконечник, укомплектованный шлангом (Ø 25) 8 м для слива жидкостей</i>	1603 0159	<p><b>METAL CHIPS SEPARATIONS ›</b> <i>РАЗДЕЛЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ</i></p>		
<p><b>OTHER FILTERS ›</b> <i>ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</i></p>				Short galvanized chip basket <i>Ведро для разделения стружки без поплавка для бочки с насосом</i>	1112 0048
	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м<sup>2</sup> класс M</i>	1002 0378			
	180°C Heatproof polyester pockets filter 2 m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из полиэфира для выс. темп. 180°с 2м<sup>2</sup>, класс M</i>	1002 0374			



# CVI-A 1100 XT-EX



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 1 single stage side channel blower with three-phase induction motor
- AISI 304 non-magnetic stainless steel container and filter chamber
- Power coated steel structure
- Mechanical horizontal & simple manual filter cleaning system
- Antistatic polyester non woven fabric pockets filter, class M
- Wheeled AISI 304 s.s. container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level
- Trolley with front pivoting non-marking wheels (with brake) and large inbuilt accessories basket
- Removable motors unit header through metal hooks

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Одноступенчатая турбина с боковыми каналами с трехфазным индукционным двигателем
- Конструкция и емкости из окрашенной стали с термообработкой
- Немагнитная емкость из нержавеющей стали AISI 304 (с боковым входным каналом)
- Ручной встряхиватель фильтра
- Фильтр с антистатическими карманами из нетканого полиэффира, класс M
- Встроенный контейнер на колесиках с быстросъемной ручкой, сливная пробка и уровень полной зарядки
- Тележка с поворотными передними колесами, не оставляющими следов, (с тормозом) и вместительной встроенной корзиной
- Съёмная торцевая часть двигателя с металлическими крючками

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)		lt/л	kPa/кПа			
9357 0007	CVI-A 1100 XT-EX	400	50	2600	100	32	3200	89	1	102

**STANDARD ACCESSORIES · СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Antistatic Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 2м<sup>2</sup> класс М</i>	1002 0372		Quick release adaptor Ø 60-50 <i>Крепление к машине из алюминия Ø 60-50</i>	1407 0082

**OPTIONAL ACCESSORIES · ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<b>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT · МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</b>			<b>WET OPERATIONS · ВСАСЫВАНИЕ ЖИДКОСТИ</b>		
	3m complete EVA Ø50 hose set <i>Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)</i>	3208 1514		Galvanized floater support (without floater) <i>Корзина для поплавка оцинкованная</i>	3206 0452
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041		Floater for wet suction <i>Поплавок для корзины</i>	1237 0039
<b>LONGOPACK SET · КОМПЛЕКТ LONGOPACK</b>				Wet filter protection cone for floater stop <i>Коническая защита от жидкостей для поплавка</i>	2416 0404
	Hopper for spool bag collection <i>Бункер для бобины</i>	3029 0133		Container discharge faucet kit <i>Комплект для сливного крана для бочки</i>	1214 0053
	Tray for spool bag collection <i>Опорный поддон</i>	3002 1156	<b>METAL CHIPS SEPARATIONS · РАЗДЕЛЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ</b>		
	Longopack 22m bag spools <i>Бобина 22 м</i>	3208 1515		Galvanized chip basket including floater <i>Оцинкованное ведро для разделения стружки с поплавком</i>	1846 0044
<b>OTHER FILTERS · ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</b>				Wet filter protection cone for floater stop <i>Коническая защита от жидкостей для поплавка</i>	2416 0404
	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м<sup>2</sup> класс М</i>	1002 0373			
	180°C Heatproof polyester pockets filter 2 m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из полиэфира для выс. темп. 180°с 2м<sup>2</sup>, класс М</i>	1002 0374			
	Flat cartridge Hepa secondary filter assembly kit <i>Комплект сборки вторичного фильтра картридж HEPA</i>	1002 0375			
	Flat cartridge Hepa filter (replacement) <i>Вторичный фильтр картридж HEPA</i>	1002 0376			



# CVI-A 1100 ST plus



Wet & dry  
Пыль и жидкости



## GENERAL FEATURES

- 1 (parallel) double stage side channel blower with three-phase induction motor
- Power coated steel structure and containers
- Mechanical horizontal & simple manual filter cleaning system
- Polyester non woven fabric pockets filter, class L
- Metal central inlet channel with deflector
- Wheeled container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level
- Trolley with rear pivoting non-marking wheels (with brake) and large inbuilt accessories tray
- Removable motors unit header through metal hooks

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Двухступенчатая турбина с боковыми каналами (параллельная) с асинхронным трехфазным двигателем
- Конструкция и емкости из окрашенной стали с термообработкой
- Ручной встряхиватель фильтра
- Фильтр с карманами из нетканого полиэфира, класс L
- Центральный металлический впускной канал с устройством отведения
- Встроенный контейнер на колесиках с быстросъемной ручкой, сливная пробка и уровень полной зарядки
- Тележка с поворотными задними колесами, не оставляющими следов, (с тормозом) и большим встроенным поддоном для принадлежностей
- Съёмная торцевая часть двигателя с металлическими крючками

CODE КОД	MODELS МОДЕЛИ									
		V/B	Hz/Гц	W(max)		kPa/кПа	mmH <sub>2</sub> O			
9357 0008	CVI-A 1100 ST plus	400	50	5500	100	32	3200	156	1	140

**STANDARD ACCESSORIES › СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
	Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 2м² класс L</i>	1002 0370		Adaptor Ø 70-50 <i>Быстросъемный патрубком оцинкованный с устьем Ø 70/50</i>	1801 0049

**OPTIONAL ACCESSORIES › ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД	ACCESSORY ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ	DESCRIPTION ОПИСАНИЕ	CODE КОД
<b>OPTIONAL MINIMUM SET TO RUN THE UNIT › МИНИМАЛЬНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РАБОТЫ БЛОКА</b>			<b>OTHER FILTERS › ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</b>		
	3m complete EVA Ø50 hose set <i>Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)</i>	3208 1514		180°C Heatproof polyester pockets filter 2 m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из полиэфира для выс. темп. 180°с 2м², класс M</i>	1002 0374
	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 <i>Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50</i>	0219 0041		Flat cartridge Hepa secondary filter assembly kit <i>Комплект сборки вторичного фильтра картридж HEPA</i>	1002 0375
<b>LONGOPACK SET › КОМПЛЕКТ LONGOPACK</b>				Flat cartridge Hepa filter (replacement) <i>Вторичный фильтр картридж HEPA</i>	1002 0376
	Hopper for spool bag collection <i>Бункер для бобины</i>	3029 0133	<b>WET OPERATIONS › ВСАСЫВАНИЕ ЖИДКОСТИ</b>		
	Tray for spool bag collection <i>Опорный поддон</i>	3002 1156		Galvanized floater support (without floater) <i>Корзина для поплавка оцинкованная</i>	3206 0452
	Longopack 22m bag spools <i>Бобина 22 м</i>	3208 1515		Floater for wet suction <i>Поплавок для корзины</i>	1237 0039
<b>OTHER FILTERS › ДРУГИЕ ФИЛЬТРЫ</b>				Wet filter protection cone for floater stop <i>Коническая защита от жидкостей для поплавка</i>	2416 0404
	Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 3м² класс L</i>	1002 0371		Container discharge faucet kit <i>Комплект для сливного крана для бочки</i>	1214 0053
	Antistatic Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 2м² класс M</i>	1002 0372	<b>METAL CHIPS SEPARATIONS › РАЗДЕЛЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ СТРУЖКИ</b>		
	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м² класс M</i>	1002 0373		Galvanized chip basket including floater <i>Оцинк. ведро для разделения стружки с поплавком</i>	1846 0044
				Wet filter protection cone for floater stop <i>Коническая защита от жидкостей для поплавка</i>	2416 0404

## ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

	3208 1513	3 mt flexible hose (Ø 40mm) Гибкий шланг 3 м (Ø 40 мм)		3046 0183	Wet tool (L. 290mm) Принадлежность для жидкостей (Дл. 290 мм)
	3208 1510	Eva conductive flexible hose Ø50 Проводящий шланг всасывания Ø50		3046 0050	Dust accessory (Ø 40mm) Принадлежность для пыли (Ø 40 мм)
	3208 1511	Pur antistatic flexible hose Ø50 Антистатический шланг всасывания Ø50		3046 0184	Carpet tool Принадлежность для ковров
	3208 1514	3m complete EVA Ø50 hose set Шланг всасывания EVA проводящий 3 м (Ø 50)		3046 0052	Liquid accessory (Ø 40mm) Принадлежность для жидкости (Ø 40мм)
	3208 1516	3 m complete PUR Ø 50 hose set Комплект шланга PUR антистатический 3 м (Ø 50)		2825 0117	Steel reduction Ø 70-50 mm Редуктор Ø 70-50
	1407 0082	Quick release adaptor Ø 60-50 Крепление к машине из алюминия Ø 60-50		1801 0047	Accessories sleeve eva Ø 50 Комплектующие патрубки Ø 50
	3208 0630	2 chromium-plated pipe (straight + curve). Ø 40mm 2 трубы из хромированного металла (прямая + изогнутая). Ø 40мм		1801 0048	Accessories sleeve PUR/PVC Ø 50 Проводящие патрубки для шланга ПВХ Ø 50
	3208 1512	Steel handle Ø 50 Хромированная стальная рукоятка Ø 50		1801 0049	Adaptor Ø 70-50 Быстросъемный патрубок оцинкованный с устьем Ø 70/50
	0219 0030	"Premium" Flat lance (Ø 40mm) Плоский наконечник "Premium" (Ø 40 мм)		1112 0047	Wheeled 100l container with inbuilt quick release handle, drain plug and full load level Окрашенный бак, укомплектованный колесами, ручкой и иллюминатором
	0219 0041	PVC flat lance with galvanized joint Ø 50 Плоский пластиковый наконечник с патрубком Ø 50		1112 0048	Short galvanized chip basket Ведро для разделения стружки без поплавка для бочки с насосом
	0219 0042	Rubber antistatic round lance Ø 50 Круглый наконечник из антистатической резины Ø 50		1846 0043	Galvanized chip basket Оцинкованное ведро для разделения стружки
	1603 0159	Liquid discharge hose & gun Ø 25 mm (1,8 m) Наконечник, укомплектованный шлангом Ø 25 8 м для слива жидкостей		1846 0044	Galvanized chip basket including floater Оцинк. ведро для разделения стружки с поплавком
	3046 0042	Round brush (Ø 40mm) Круглая щетка (Ø 40 мм)		3206 0452	Galvanized floater support (without floater) Корзина для поплавка оцинкованная
	3046 0177	PVC round brush with galvanized joint Ø50 Пластиковый наконечник со щеткой и с оцинкованным патрубком Ø 50		1237 0039	Floater for wet suction Поплавок для корзины
	3046 0178	Dust inox tool Щетка для пыли из нержавеющей стали l=420		2416 0404	Wet filter protection cone for floater stop Коническая защита от жидкостей для поплавка
	3206 0178	400 mm "Premium" accessories holder (Ø 40mm) Щетка для принадлежностей "Premium" 400 мм (Ø 40мм)		1214 0053	Container discharge faucet kit Комплект для сливного крана для бочки
	3046 0182	Floor brush (L. 290mm) Принадлежность щетка для пола (Дл. 290мм)			

## ACCESSORIES DETAILS › ДЕТАЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

	<b>3029 0133</b>	Hopper for spool bag collection <i>Бункер для бобины</i>		<b>1002 0377</b>	Washable nylon filter 0,7m <sup>2</sup> 300µm <i>Моющийся нейлоновый фильтр 0,7м<sup>2</sup> 300µm</i>	
	<b>3208 1515</b>	Longopack 22m bag spools <i>Бобина 22 м</i>		<b>3050 0021</b>	Cloth filter <i>Мешочный фильтр</i>	
	<b>3002 1156</b>	Tray for spool bag collection <i>Опорный поддон</i>		<b>1002 0368</b>	HEPA (H14) + PTFE cartridge filter <i>Картриджный фильтр HEPA (h14) + PTFE 0,9м<sup>2</sup></i>	
	<b>1002 0370</b>	Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 2м<sup>2</sup> класс L</i>		<b>1002 0375</b>	Flat cartridge Hepa secondary filter assembly kit <i>Комплект сборки вторичного фильтра картридж HEPA</i>	
	<b>1002 0371</b>	Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class L <i>Фильтр с карманами из полиэфира 3м<sup>2</sup> класс L</i>		<b>1002 0376</b>	Flat cartridge Hepa filter (replacement) <i>Вторичный фильтр картридж HEPA</i>	
	<b>1002 0372</b>	Antistatic Polyester pockets filter 2m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 2м<sup>2</sup> класс M</i>			<b>1002 0369</b>	ULPA (H13) D.O.P. cartridge filter <i>Картриджный фильтр ULPA</i>
	<b>1002 0373</b>	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м<sup>2</sup> класс M</i>			<b>1002 0344</b>	Washable filter class M <i>Моющийся фильтр класса M</i>
	<b>1002 0374</b>	180°C Heatproof polyester pockets filter 2 m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из полиэфира для выс. темп. 180°c 2м<sup>2</sup>, класс M</i>				
	<b>1002 0378</b>	Antistatic Polyester pockets filter 3m <sup>2</sup> , class M <i>Фильтр с карманами из антистатического полиэфира 3м<sup>2</sup> класс M</i>				

## TRANSPORT › ПЕРЕВОЗКА

## PACKING INFORMATION › ДАННЫЕ ДЛЯ ЗАГРУЗКИ КОНТЕЙНЕРОВ

МОДЕЛЬ МОДЕЛЬ	BOX DIMENSION (cm) РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ (см)	QUANTITY FOR PALLET КОЛИЧЕСТВО ПОДДОН	PALLET DIMENSION (cm) РАЗМЕРЫ ПОДДОНА (см)
<b>PREMIUM SERIES</b>			
CA 18 S	32X32X39	54	100x120x204
CM 12 S FREE	26X29X50	48	80x120x212
CM 20 S	37X39X43	24	80x120x184
CM 30 S	37X37X71	18	80x120x227
CV 20 S	37X39X43	24	80x120x187
CV 20 X	39X39X55	24	80x120x232
CV 20 XE	39X39X55	24	80x120x232
CV 30 X	37X37X71	18	80x120x225
CV 30 XE	37X37X71	18	80x120x225
<b>PROFESSIONAL SERIES</b>			
CVP 112 QUIET	39x39x42	30	80x120x234
CVP 120 P ECO	39X39X44	24	80x120x196
CVP 130 PEM	36x51x56	16	80x120x235
CVP 120 X	40x39x54	24	80x120x232
CVP 130 X	40x39x79	15	80x120x211
CVP 265 X	48x60x87	8	100x120x186
CVP 278 P	75x60x103	4	80x120x222
CVP 378 P	75x60x103	4	80x120x221
CVP 278 PBH	75x60x103	4	80x120x221
CVP 278 XBH	75x60x103	4	80x120x221
CVP 378 PBH	75x60x103	4	80x120x221
CVP 378 XBH	75x60x103	4	80x120x221
CVC 150 XH	64x54x92	4	80x120x197
CVC 278 XH	75x60x103	4	80x120x220

## PACKING INFORMATION › ДАННЫЕ ДЛЯ ЗАГРУЗКИ КОНТЕЙНЕРОВ

МОДЕЛЬ МОДЕЛЬ	BOX DIMENSION (cm) РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ (см)	QUANTITY FOR PALLET КОЛИЧЕСТВО ПОДДОН	PALLET DIMENSION (cm) РАЗМЕРЫ ПОДДОНА (см)
<b>INDUSTRIAL SERIES</b>			
<b>CVI-U 380 X</b>	70X91X141	1	70X91X141
<b>CVI-A 180 X</b>	78X66X175	1	78X66X175
<b>CVI-A 180 XT</b>	78X66X175	1	78X66X175
<b>CVI-U 3100 S</b>	90x70x190	1	90x70x190
<b>CVI-A 1100 ST</b>	90x70x190	1	90x70x190
<b>CVI-A 1100 ST-OIL</b>	90x70x190	1	90x70x190
<b>CVI-A 1100 XT-EX</b>	90x70x190	1	90x70x190
<b>CVI-A 1100 ST plus</b>	120x70x167	1	120x70x167

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

#### 1) Общие положения

1.1 В данных общих условиях продажи (далее именуемых «Условия продажи») следующие термины будут иметь значение, указанное ниже:

- "Comet": Comet S.p.A. с юридическим адресом г. Реджо Эмилия, Виа Дж. Дорсо 4, а также дополнительно "Продавец";
- "Заказы": каждое предложение о покупке Продукции, отправленное «Заказчиком», в том числе именуемым «Покупателем», в Comet исключительно по факсу, электронной почте и/или через онлайн-платформу ВТВ;
- "Продажа/и": каждый договор купли-продажи, заключенный между Comet и Заказчиком после получения Заказчиком письменного принятия Заказа со стороны Comet;
- "Продукция": продукция, произведенная, собранная и/или продаваемая Comet;

#### 2) Цели

2.1 Настоящие условия продажи применяются ко всем продажам продукции. В случае возникновения противоречий между условиями и сроками, изложенными в настоящих Условиях продажи, и условиями и сроками, согласованными при индивидуальной продаже, последние являются преобладающими. Comet не будет связана общими условиями покупки Заказчика (далее «ОУП») даже в том случае, если они упомянуты или содержатся в заказах или в любой другой документации, поступающей от Заказчика, без предварительного письменного согласия Comet. ОУП не являются обязательными для Comet, в том числе с молчаливого согласия.

2.2 Comet оставляет за собой право добавлять, изменять или исключать любое положение настоящих Условий продажи, при условии, что такие дополнения, изменения или исключения будут применяться ко всем оформленным Продавцом, начиная с тридцатого дня после уведомления Заказчика о новых Условиях продажи.

#### 3) Предложения, заказы и продажи

3.1 Сметы и предложения, выпущенные Comet, будут оставаться в силе в течение 15 дней с даты выпуска, если Продавцом в письменной форме не оговорено иное. При этом Продавец оставляет за собой право отменить или пересмотреть предложенные сметы в любое время до выдачи письменного подтверждения о принятии заказа.

3.2 Заказчик должен направить в Comet конкретные заказы, содержащие описание Продукции, запрашиваемое количество, цену и условия, требуемые для поставки. Любой заказ, предложение или запрос на поставку в любой форме, отправленной Продавцу, представляет собой безотзывное договорное предложение в пользу Продавца в течение 30 дней с даты получения, с правом Продавца принять или не принять заказ в соответствии с неоспоримым решением Продавца. Любые изменения, сделанные устно или по телефону, должны быть подтверждены в письменной форме Покупателем. Любое предложение, полученное через агентов, сотрудников или коммерческих посредников, всегда подразумевается полученным при условии согласия Продавца.

3.3 Продажа должна считаться завершенной: (i) когда Заказчик получает письменное подтверждение от Comet (данное подтверждение может быть отправлено по электронной почте, факсу или иными электронными средствами) в соответствии с положениями и условиями Заказа (ii) или, в том случае, когда Заказчик получает письменное подтверждение от Comet, содержащее условия, отличные от условий, содержащихся в Заказе, по истечении двух рабочих дней с даты получения подтверждения, содержащего несоответствующие условия, без получения Comet письменного протеста со стороны Заказчика в указанный период; (iii) или, в отсутствие письменного подтверждения со стороны Comet, когда Продукция будет доставлена Заказчику.

3.4 Заказы, подтвержденные Продавцом, являются безотзывными для Покупателя, по истечении трех (3) рабочих дней с момента выпуска подтверждения заказа. Право Продавца принять запрос на отмену заказа на предложенных условиях остается в силе, по единоличному усмотрению Продавца.

3.5 Минимальная налогооблагаемая сумма для выставления счетов составляет 50 евро, за исключением особого отступления от правил со стороны коммерческого руководства. Заказы со стоимостью ниже этой суммы будут обрабатываться только в том случае, если в сочетании с другими текущими заказами они составляют стоимость поставки, превышающую 50 евро.

#### 4) Цена продукции и условия оплаты

4.1 Цены Продукции будут указаны в прейскуранте Comet, действующем на момент отправки Заказа Заказчиком, за вычетом возможной скидки, о которой было сообщено Заказчику Коммерческим руководством в письменной форме; если Продукция не включена в прейскурант или прейскурант недоступен, цена на продукцию будет той, которая указана в Заказе и подтверждена в письменной форме Comet в момент принятия Заказа. Если иное не согласовано в письменной форме между сторонами, вышеуказанные цены будут рассчитываться на основе условий поставки франко-завод, за вычетом НДС и скидок. Эти цены не включают в себя расходы на упаковку, перевозку, транспортировку из помещений Comet в помещения Заказчика. Данные расходы оплачиваются Заказчиком отдельно. Налоги, гербовые марки, таможенные сборы и любые другие дополнительные расходы не включены в указанные цены. Помимо каких-либо исключений, эти расходы и сборы будут оплачиваться Покупателем, а если они будут оплачены Продавцом, их сумма будет включена в счет-фактуру, направляемую Покупателю в дополнение к указанным ценам. Цены могут быть исправлены из-за ошибок при печати.

4.2 Comet сохраняет право собственности на Продукцию до полной оплаты ее стоимости. Заказчик должен выполнить все требования, предусмотренные местным законодательством, чтобы сделать настоящую оговорку о сохранении права собственности действительной и подлежащей исполнению в отношении какой-либо третьей стороны, в том числе зарегистрировав его в соответствующем регистре, если этого требуют местные правила.

**4.3** Comet оставляет за собой право в одностороннем порядке изменять без предварительного уведомления и с немедленным вступлением в силу цены, указанные в прејскуранте, в случаях, когда данное изменение обусловлено обстоятельствами, не зависящими от Comet (в качестве примера: увеличение цены на сырье и затрат на рабочую силу или изменение обменных курсов валют). Во всех остальных случаях изменение будет сообщено Заказчику и повлияет на все Заказы, полученные Comet, начиная с тридцатого дня, следующего за датой, когда Заказчику было направлено уведомление об изменении.

**4.4** Оплата чистой цены, указанной в счете-фактуре, должна быть выполнена без какого-либо ее уменьшения, согласно тому, что указано в подтверждении заказа и в самом счете-фактуре.

**4.5** В дополнение к другим средствам правовой защиты, разрешенным применимым законодательством, или настоящим Общим условиям продажи, Продавец оставляет за собой право брать проценты за просрочку по просроченным платежам со дня начисления платежа, рассчитанного по официальному проценту Европейского центрального банка с увеличением на 7 (семь) пунктов.

**4.6** В том случае, если Покупатель не производит оплату в сроки и в соответствии с порядком, указанным Продавцом, или в случае, если деятельность Покупателя является недобросовестной или нарушает конкретные соглашения между сторонами или ведет к причинению какого-либо ущерба Продавцу или в случае, если данная деятельность проводится не в соответствии с принятыми деловыми методами, что подразумевает также, без каких-либо ограничений, выдачу ордеров на арест имущества или опротестование или задержку платежей или были поданы иски или начаты процедуры о банкротстве, Продавец имеет право по своему усмотрению приостановить или отменить дальнейшие поставки и предъявить любые претензии, вытекающие из деловых отношений, как немедленно подлежащие оплате. Кроме того, Продавец может в таких случаях запрашивать авансовые платежи или гарантийный депозит.

**4.7** В случае платежей, согласованных для уплаты в рассрочку, если не будет вовремя выплачен даже один взнос, Продавец может немедленно потребовать оплату всей цены с утратой права на рассрочку для Покупателя, даже если не применяются условия, указанные в статье 1186 Гражданского Кодекса. В качестве альтернативы, Продавец может рассмотреть возможность расторжения договора из-за неисполнения, оставить себе все суммы, уплаченные за это время Покупателем, в качестве компенсации за ущерб.

**4.8** Даже в случае уведомления о претензиях из-за наличия дефектов и неисправностей, Покупатель не сможет начать или продолжить соответствующие действия, если предварительно не оплатит полностью цену продукции, в соответствии с условиями контракта. Платежи ни при каких обстоятельствах не могут быть приостановлены или отложены: если возникли какие-либо споры, соответствующие действия не могут быть начаты или продолжены, если не была полностью выплачена цена, в соответствии с установленными условиями и методами.

**4.9** Продавец оставляет за собой право приостановить поставку Продукции, если по его собственному неоспоримому суждению имущественное положение Покупателя может затруднить получение начисленного кредита.

#### **5) Сроки поставки**

**5.1** Если иное не согласовано в письменной форме между сторонами, Comet будет поставлять продукцию на условиях франко-завод (EXW - Ex Works) со своих заводов, в соответствии с тем, как данный термин определен в INCOTERMS 2010, опубликованных Международной торговой палатой в их последней редакции, действующей на момент поставки. По запросу Comet организует перевозку Продукции, с переходом риска к Заказчику, а также оплатой издержек и расходов самим Заказчиком.

**5.2** Доставка должна осуществляться в течение срока, указанного в Заказе, как указано в подтверждении заказа, или, если срок не указан в Заказе, в течение 60 дней с первого рабочего дня после подтверждения конкретного Заказа. Сроки поставки являются указательными и не являются обязательными сроками, согласно ст. 1457 Гражданского кодекса и, в любом случае, не включают время перевозки.

**5.3** За исключением положений предшествующей ст. 5.2, Comet не будет нести ответственность за задержки или невыполнение поставки из-за не зависящих от компании обстоятельств, например, в качестве примера и не претендуя на полноту:

- а) неадекватные или неточные технические данные или задержки Заказчика при передаче Comet информации или данных, необходимых для отправки Продукции;
- б) трудности с получением сырья;
- в) проблемы, связанные с производством или планированием заказов;
- г) частичные или полные забастовки, отсутствие электричества, стихийные бедствия, меры, введенные государственными органами, трудности с транспортом, форс-мажорные обстоятельства, беспорядки, террористические действия и все прочие форс-мажорные обстоятельства;
- д) задержки со стороны грузоперевозчика.

**5.4** Возникновение некоторых из перечисленных выше обстоятельств не дает Заказчику права требовать компенсацию за возможный ущерб или возмещение убытков любого рода.

**5.5** Сроки поставки автоматически продлеваются:

- а) если Покупатель своевременно не предоставил данные, необходимые для поставки, или требует изменений в процессе исполнения или задерживает ответ на просьбы об утверждении чертежей и исполнительных планов;
- б) если Покупатель не производит платежи;
- в) если по усмотрению Продавца финансовое состояние Покупателя и/или сумма его кредита считаются таковыми, чтобы представлять собой очевидную опасность для получения требуемой цены.

**5.6** Продавец оставляет за собой право производить разумные частичные поставки.

**6) Транспортировка**

**6.1** Если иные условия не были согласованы в письменной форме между сторонами, Покупатель предоставляет транспортные средства и несет ответственность за их доступность в течение согласованного срока. Продавец должен быть немедленно уведомлен о любой задержке. Любые издержки, связанные с задержкой, несет Покупатель. Транспортировка всегда производится за счет и под ответственность Заказчика. В случае, если от Comet, согласно ст. 5.1, потребуется организовать перевозку Продукции, Comet выберет транспортные средства, которые сочтет наиболее уместными, при отсутствии конкретных указаний Заказчика.

#### **7) Несоответствия**

**7.1** О любом несоответствии Продукции, поставленной Заказчику, по типу и количеству, указанному в Заказе, должно быть сообщено в письменной форме Comet в течение пяти дней с даты поставки. Если жалоба не направляется в течение вышеуказанного срока, поставленная продукция будет считаться соответствующей заказанной Заказчиком.

**7.2** В том случае, если рекламация связана с дефектом, который, несмотря на первоначальную проверку, остался скрытым, жалоба должна быть подана в письменной форме как можно быстрее до конца рабочего дня, во время которого был обнаружен дефект, и в любом случае, не позднее, чем через 2 (две) недели с момента принятия поставки Продукции. В случае запроса со стороны Продавца Покупатель соглашается предоставить продукцию, ставшую предметом рекламации, для проверки; данная проверка может осуществляться Продавцом или экспертом, назначенным Продавцом.

#### **8) Гарантия**

**8.1** Если не было согласовано иначе в письменной форме между сторонами, Comet гарантирует, что продукция с торговой маркой «COMET» не имеет дефектов/неисправностей (за исключением тех частей Продукции, которые не производятся Comet) на протяжении 12 месяцев с даты поставки/покупки товаров конечным заказчиком (подтверждением является документация о продаже).

Что касается продукции с торговой маркой «НРР», Comet гарантирует, что продукция не имеет дефектов/неисправностей (за исключением тех частей Продукции, которые не производятся Comet) на протяжении 36 месяцев с даты поставки товаров заказчику (подтверждением является счет-фактура продажи COMET).

К тем частям Продукции, которые не производятся Comet (например, бензиновые двигатели), применяются гарантийные условия изготовителя данной Продукции, указанные в прилагаемых к ним технических паспортах и документах. В случае жалоб также необходимо связаться с сервисной сетью данного производителя.

**8.2** Гарантия не будет действовать в отношении той Продукции, чьи дефекты обусловлены (i) ущербом, причиненным во время транспортировки; (ii) небрежным или ненадлежащим использованием; (iii) несоблюдением инструкций по эксплуатации, техобслуживанию и хранению Продукции Comet; (iv) ремонтом или изменениями, сделанными самим Заказчиком или третьими лицами без предварительного письменного согласия Comet, (v) завершением нормального жизненного цикла и результатом нормального износа, возникающего вследствие эксплуатации изделия, (vi) использованием нечистой воды или агрессивных жидкостей, замерзанием, неправильной установкой компонентов, использованием не оригинальных запасных частей или аксессуаров, которые не соответствуют техническим условиям Comet, использованием компонентов, не поставляемых или не изготовленных Comet.

**8.3** При условии, если обращение с жалобой Заказчика покрывается гарантией и было подано в сроки, оговоренные в настоящем пункте, Comet обязуется по своему усмотрению отремонтировать или заменить любое изделие или его части, имеющие дефекты или неисправности. Поставляемые в качестве замены компоненты могут быть новыми или отремонтированными. Если ремонт невозможен, Comet обязуется заменить дефектный продукт на новый, имеющий одинаковую стоимость и/или эксплуатационные характеристики. Ни при каких обстоятельствах стоимость, оплачиваемая Comet, не может превышать цену покупки продукции. Все замененные изделия или их компоненты становятся собственностью Comet.

**8.4** В соответствии с гарантийными обязательствами Продавец обязуется отремонтировать или заменить неисправную и/или дефектную продукцию в рамках настоящего договора без каких-либо дополнительных обязательств по выплате прямых и/или косвенных и/или являющихся следствием убытков, возникших у Покупателя или третьих лиц как следствие дефектов продукции (например, производственные потери, повреждение имущества или ранения людей и т. д.).

**8.5** Заказчик должен письменно сообщить об этом в Comet, отправив электронное письмо по адресу [sales@comet.re.it](mailto:sales@comet.re.it) / [export@comet.re.it](mailto:export@comet.re.it) / [service@comet.re.it](mailto:service@comet.re.it), указав наличие неисправностей или дефектов в течение 5 дней с момента поставки Продукции, в случае очевидных дефектов или неисправностей, или в течение 5 дней после обнаружения, в случае дефектов или неисправностей, являющихся скрытыми или не обнаруживаемыми лицом среднего уровня подготовки.

**8.6** Если Comet делает особый запрос, то продукция, являющаяся предметом рекламации, должна быть незамедлительно отправлена на завод Comet или в любое другое место, которое укажет последняя, за счет самого Заказчика, если стороны не договорились иначе, для того, чтобы Comet могла провести необходимые проверки. Гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты Продукции, возникающие из-за аномалий, вызванных или связанных с частями, установленными/добавленными непосредственно Заказчиком или конечным потребителем.

**8.7** В любом случае Заказчик не может заявлять права по гарантии в отношении Comet, если цена Продукции не была выплачена в соответствии с согласованными условиями, даже если не выплаченная цена, на согласованных условиях и в указанные сроки, относится к продукции, отличающейся от той, по которой Заказчик предъявляет претензии по гарантии.

**8.8** Comet не признает никаких гарантий относительно соответствия Продукции правилам и положениям стран, которые не входят или не относятся к Европейскому Союзу. Никакая другая гарантия на продукцию, выражаемая или подразумеваемая, например, в качестве примера, гарантия хорошей эксплуатации или пригодности для конкретной цели, не предоставляется.

**8.9** Без отмены того, что указано в предыдущей ст. 8.3, за исключением случаев умышленного причинения ущерба или серьезной небрежности, Comet не несет ответственности за любые убытки, возникающие и/или связанные с дефектами Продукции. В любом случае Comet не несет ответственности за не прямой или косвенный ущерб любого рода, например, за потери, простояющие из простоев Заказчика или упущенной прибыли.

**8.10** Если один и тот же дефект Продукции возникает неоднократно и объясняется той же самой причиной в течение 12 месяцев с момента поставки Продукции конечному заказчику и, в любом случае, не позднее, чем через 12 месяцев с момента поставки Заказчику, Comet возмещает, в соответствии со следующей ст. 8.11, все прямые убытки, понесенные Заказчиком и надлежащим образом задокументированные, в связи с кампанией по снятию с производства дефектной Продукции, а также любые другие дополнительные расходы, связанные с ремонтом и заменой Продукции, при условии, что Заказчик принял соответствующие меры по ограничению потерь, которые могла понести Comet. Заказчик будет следовать инструкциям Comet по выводу из продажи продукции.

**8.11** В любом случае, право Заказчика на возмещение убытков будет ограничено максимальной суммой, равной стоимости Продукции, имеющей дефекты или неисправности.

#### **9) Ограничение ответственности**

**9.1** Продавец делает все возможное для доставки Продукции в соответствии с согласованными условиями, но ни в коем случае не может считаться ответственным за ущерб, прямо или косвенно вызванный задержкой при исполнении договора или задержкой поставки Продукции.

**9.2** Все чертежи, фотографии, иллюстрации, описания, технические данные и эксплуатационные характеристики или любые другие данные и информация о Продукции, которые содержатся в документах или чертежах, прилагаемых к предложению Продавца, или в каталогах, проспектах, прайс-листах, рекламе Продавца, являются исключительно указательными. Отклонения или изменения не могут являться причинами и основаниями для непринятия товара или расторжения договора или быть причиной жалоб в отношении Продавца.

#### **10) Права на интеллектуальную собственность**

**10.1** Права интеллектуальной собственности находятся в полной и исключительной собственности Comet, и их сообщение или использование в контексте настоящих Условий продажи не создает в их отношении каких-либо прав или оснований для предъявления требований со стороны Заказчика. Заказчик обязуется не предпринимать никаких действий, несовместимых с правом на интеллектуальную собственность.

**10.2** Каждая идентификационная табличка и/или любая другая форма идентификации, размещенная на Продукции, продаваемой Продавцом, не может быть удалена без письменного согласия Продавца. Любые изменения и/или модификация товарных знаков или технических данных или табличек, помещенных Продавцом, будут представлять собой подделку и противозаконные действия, которые могут преследоваться по закону по инициативе Продавца, как в отношении Покупателя, так и в отношении владельцев, представленных третьими сторонами. В таких случаях Покупатель утрачивает право гарантии на продукцию.

#### **11) Пункт о расторжении**

**11.1** Comet имеет право расторгнуть, согласно ст. 1456 Гражданского кодекса Италии, в любое время путем письменного уведомления, которое будет направлено Заказчику, конкретную сделку по продаже, в случае невыполнения обязательств по статьям 4 (Цена продукции и условия платежа) и 10 (Права на интеллектуальную собственность).

#### **12) Изменение имущественного состояния Заказчика**

**12.1** Comet имеет право приостановить выполнение обязательств, вытекающих из продажи продукции, согласно ст. 1461 Гражданского кодекса Италии, в случае, если имущественное положение заказчика становится таким, чтобы поставить под серьезную угрозу достижение ответных обязательств, если не будет предоставлена соответствующая гарантия.

#### **13) Юридический адрес, применяемое законодательство и юрисдикция**

**13.1** Comet имеет официальный юридический адрес по адресу своего головного офиса.

**13.2** Условия продажи и каждая отдельная продажа будут регулироваться и толковаться в соответствии с итальянским законодательством, за исключением Венской конвенции 1980 года о договорах международной торговли движимого имущества.

**13.3** Все споры, возникающие в связи с настоящими Условиями продажи и/или с любой продажей, относятся к исключительной юрисдикции Суда г. Реджо Эмилии.

**13.4** За исключением случаев, оговоренных в предыдущей ст. 13.3, Comet оставляет за собой право, когда выступает в качестве истца, подавать иск по месту жительства Заказчика, как в Италии так и за рубежом.

## **GENERAL CONDITIONS OF SALE**

### **1) General Provisions**

**1.1** For the purpose of these general conditions of sale (hereinafter referred to as the "Conditions of Sale"), the following terms shall have the following meanings attributed to them:

- "Comet": Comet S.p.A., with registered office in Reggio Emilia, Via G. Dorso 4, also referred to as "the Seller";
- "Order(s)": each proposal for the acquisition of the Products sent by "the Customer", also referred to as "the Purchaser", to Comet exclusively by fax, e-mail and/or a BTB online platform;
- "Sale(s)": each sales contract stipulated between Comet and the Customer further to receipt on the part of the Customer of Comet's written acceptance of the Order;
- "Products": the goods produced, assembled and/or sold by Comet;

### **2) Purposes**

**2.1** These Sales Conditions apply to all Sales of Products. In the event of a discrepancy between the conditions and terms as per these Conditions of Sale and the conditions and terms agreed upon in a single Sale, the latter shall prevail. Comet shall not be bound by the Customer's general conditions of purchase (hereinafter referred to as "the GCP"), even in the event that reference is made to them or they are contained in the orders or in any other documentation originating from the Customer, without Comet's prior written approval. The GCP shall not be binding on Comet also by the effect of tacit consent.

**2.2** Comet reserves the right to add, modify or eliminate any provision of these Conditions of Sale, it being understood that such additions, modifications or eliminations shall be applied to all the Sales concluded starting from the thirtieth day after notification to the Customer of the new Conditions of Sale.

### **3) Offers, Orders and Sales**

**3.1** The quotations and offers issued by Comet shall remain in force for a period of 15 days from the date of issue, except in the event of a different written confirmation on the part of the Seller. In all events, the Seller reserves the right to cancel or review offer quotations at any moment before the issue of the written confirmation of acceptance of the order.

**3.2** The Customer must send Comet specific Orders containing the description of the Products, the quantity requested, the price and the terms requested for delivery. Any order, order proposal or request of supply in any form sent to the Seller constitutes an irrevocable contract proposal in favour of the Seller for 30 days from the date of receipt, with the Seller being free to accept or not the Order at its own discretion. Any change made verbally or by telephone must be confirmed in writing by the Purchaser. Every proposal received through agents, co-workers or business promoters shall always be considered as subject to the Seller's approval.

**3.3** A sale is considered to be concluded: (i) upon the Customer receiving a written confirmation from Comet (this confirmation may be sent by e-mail, fax or electronic means) conforming to the terms and conditions of the Order (ii) or, in the event the Customer receiving from Comet a written confirmation containing terms diverging from those contained in the Order, after two working days have elapsed from the date of receipt of the confirmation containing different terms, without Comet having received a written objection from the Customer; (iii) or, in the absence of Comet's written confirmation, upon the Products' delivery to the Customer.

**3.4** Orders confirmed by the Seller are irrevocable for the Purchaser once three (3) working days have elapsed from the issue of the order confirmation. This is without prejudice to the Seller's right to request the cancellation of the order under the conditions that shall be proposed at the Seller's discretion.

**3.5** The minimum taxable amount for billing is Euro 50, except in the event of a specific departure agreed by the Sales Management. Orders of a value of less than that amount shall only be processed if, accumulated with other orders in progress, generating a value of greater than Euro 50.

### **4) Price of the Products and Terms of Payment**

**4.1** The prices of the Products shall be those indicated in Comet's price list in force when the Order is sent by the Customer, deducting any discount communicated in writing to the Customer by the Sales Management; in the event that the Product is not included in the price list or the price list is not available, the product price shall be that indicated in the Order and confirmed in writing by Comet upon acceptance of the Order itself. Except for what is otherwise agreed to in writing between the parties, the above prices shall be calculated ex works, net of VAT and discounts. These prices do not include packaging costs, shipment and transport costs from Comet's sites to those of the Customer. Such costs shall be incurred separately by the Customer. Taxes, duties, customs fees and any other additional cost are not included in the prices. Except for any exemption, these costs and expenses shall be paid by the Purchaser and if paid by the Seller, their amount shall be invoiced to the Purchaser in addition to the quoted prices. The prices are subject to corrections due to printing errors.

**4.2** Comet shall maintain ownership of the Products until complete payment of their price. The Customer shall carry out all local legal obligations to make this retention of title clause valid and executable with respect to third parties, including registration in any appropriate register, where locally required.

**4.3** Comet reserves the right to unilaterally modify the prices shown in the price list, without notice and with immediate effect, in the event that adjustment is due to circumstances outside Comet's control (merely by way of example: an increase in the price of raw materials and labour costs or changes in the exchange rate). In all events, the modification shall be communicated to the Customer and shall take effect on all Orders received by Comet starting from the thirtieth day after the date on which the modifications were notified to the Customer.

**4.4** Payment of the Net Price indicated in the invoice must be made without any reduction with respect to what is shown in the order confirmation and in the invoice.

**4.5** In addition to the other remedies permitted by applicable law or by these General Conditions of Sale, the Seller reserves the right to apply interest in arrears on delayed payments starting from the date on which the Seller becomes entitled to payment, calculated at the official reference rate of the European Central Bank, increased by 7 (seven) points.

**4.6** In the event that the Purchaser fails to pay within the agreed terms or according to the methods indicated by the Seller or in the event that the Purchaser's activity is contrary to good faith or breaches specific agreements made between the parties, or causes any damage to the Seller, or in the event that such activity is not carried out in conformity with the ordinary course of business (by which is meant, without any limitation, the issue of sequestration orders or protests, or when payments have been delayed or bankruptcy proceedings are requested or promoted), the Seller has the right, at its own discretion, to suspend or cancel further deliveries and to declare any claim deriving from the business relationship as immediately executable. In addition, the Seller can, in such cases, request advance payments or an escrow.

**4.7** In the case of agreed payments in instalments, in the event even only one instalment of the price is not duly paid, the Seller may immediately request the entire price to be paid with operation of the acceleration clause with regards to the Purchaser, even if the conditions as per art. 1186 of the civil code do not apply. Alternatively, the Seller may consider the contract as terminated by virtue of non-performance and hold all the sums so far paid by the Purchaser on account by way of compensation.

**4.8** Also in the event of notification of complaints regarding faults and defects, the Purchaser may not start or pursue actions unless it has fully paid the price according to the terms of the contract. Payments, may not, in any case, be suspended or delayed: in the event that disputes arise, relative actions may not be started or pursued if payment of the price according to the established terms and conditions has not first been made.

**4.9** In all events, the Seller reserves the right to suspend delivery of the Products if, at its own discretion, the Purchaser's balance sheet position has become such as to make it difficult to receive the accrued receivables.

### **5) Delivery terms**

**5.1** With the exception of what is otherwise agreed to in writing between the parties, Comet shall deliver the Products EXW – Ex Works at its own premises, as this term is defined in the INCOTERMS 2010 issued by the international Chamber of Commerce in their latest version, in force upon delivery. Further to request, Comet shall deal with the transport of the Products at the Customer's risk, costs and expense.

**5.2** Delivery shall take place within the term indicated in the Order as accepted in the order confirmation or, in the event that the term has not been indicated in the Order, within the term of 60 days starting from the first working day after the confirmation of the individual Order. The delivery terms are indicative only and are not essential terms of the contract as per art. 1457 of the Civil Code and, in all events, do not include transport times.

**5.3** Except for what is provided for by article 5.2 above, Comet shall not be considered as liable for delays or failed delivery attributable to circumstances outside its control, such as, merely by way of example and not in exhaustive terms:

- a) inadequate or imprecise technical data or delays on the part of the Customer in transmitting to Comet necessary information or data for shipment of the Products;
- b) difficulty in obtaining supplies of raw materials;

- c) problems linked to the production or planning of orders;
- d) total or partial strikes, power failure, natural disasters, measures imposed by public authorities, transport difficulties, events of force majeure, disorders, terrorist attacks and all other events of force majeure;
- e) delays on the part of the shipping agent.
- 5.4 The occurrence of any of the above events shall not give the Customer the right to request compensation for damages or refunds of any kind.
- 5.5 The delivery terms are considered as automatically extended:
- a) in the event that the Purchaser does not supply in good time the data necessary for the supply or requests modifications during execution or in the event of delays in responding to requests for approval of executive drawings and diagrams;
- b) in the event that the Purchaser is not in order with payments;
- c) in the event that, at the Seller's discretion, the Purchaser's balance sheet situation and/or the sum of amounts payable by the Purchaser has become such as to put receipt of the price at risk.
- 5.6 The Seller reserves the right to reasonably carry out partial deliveries.
- 6) Transport**
- 6.1 With the exception of what is otherwise agreed to in writing between the parties, the Purchaser shall arrange for means of transport and is responsible for the availability of the means of transport within the agreed term. The Seller must be immediately informed of any delay. Any resulting cost is borne by the Purchaser. Transport shall always take effect at the Customer's expense and risk. Pursuant to art. 5.1, in the event that Comet is requested to deal with the transport of the Products, Comet shall choose the means of transport that it shall deem most appropriate in the absence of Customer's specific instructions.
- 7) Non-conformity**
- 7.1 Any defect in the Products delivered to the Customer compared to the type and quantity indicated in the Order must be reported to Comet in writing within five days from the delivery date. In the event that the fact is not reported within the above term, the delivered Products shall be considered as conforming to those ordered by the Customer.
- 7.2 In the event that the complaint relates to a defect that, despite initial inspection, has remained hidden, the complaint must be made in writing as soon as possible by the end of the working day on which the defect is discovered and, in all events, not later than 2 (two) weeks from receiving delivery of the Products.
- Further to the Seller's request, the Purchaser accepts to make the contested products available to be inspected; this inspection may be carried out by the Seller or by an expert appointed by the Seller.
- 8) Warranty**
- 8.1 Except in the event of a different written agreement between the parties, Comet guarantees that "COMET" brand Products are free of faults/defects (with the exclusion of those parts of the Products that are not produced by Comet) for a period of 12 months from the date of their delivery to/acquisition by the final Customer (attested by the sales slip).
- With regards to products with the "HPP" trademark, Comet guarantees that the Products are free of faults/defects (with the exclusion of those parts of the Products that are not produced by Comet) for a period of 36 months from the date of delivery to the Customer (attested by the COMET sales invoice).
- With reference to those parts of the Products that are not produced by Comet (e.g.: combustion engines) the warranty terms of the manufacturers of such Products as indicated in the Instruction Manuals and Documentation attached to them, shall apply. In the event of claims, it is necessary to contact the Service network of the manufacturer in question.
- 8.2 The warranty shall not apply with reference to those Products whose defects are due to (i) damage caused during transport; (ii) negligent or improper use of the Products; (iii) disregard of Comet's instructions regarding the operation, maintenance and storage of the Products; (iv) repairs or modifications made by the Customer or by third parties without Comet's prior written authorisation, (v) the end of the normal life cycle and normal wear and deterioration derived from use of the product, (vi) use of dirty water or aggressive fluids, freezing conditions, components installed incorrectly, use of non-original spare parts or accessories not complying with Comet's specifications, and the use of components not supplied or produced by Comet.
- 8.3 Provided that the Customer's claim is covered by the warranty and is reported according to the terms as per this articles, Comet undertakes, at its discretion, to repair or replace each Product or the parts thereof that have faults or defects. The components supplied as replacements may be new or serviced. In the event that repair is not possible, Comet undertakes to replace the defective product with a new one of equal value and/or performance. In no event shall the cost incurred by Comet exceed the purchase value of the product. All replaced Products or components become the property of Comet.
- 8.4 As part of the warranty obligation, the Seller undertakes to repair or replace the faulty and/or defective product within the limits of this contract without any further obligation of compensation for direct and/or indirect and/or consequential damage deriving to the Purchaser or to third parties from product defects (by way of example, losses of production, damage to objects or persons, etc.).
- 8.5 The Customer must report the presence of faults or defects in writing to Comet, sending an e-mail to [vendite@comet.re.it](mailto:vendite@comet.re.it) / [export@comet.re.it](mailto:export@comet.re.it) / [service@comet.re.it](mailto:service@comet.re.it), within 5 days from delivery of the Products in the event of evident faults or defects, or, within 5 days from discovery in the event of hidden faults or defects or not detectable by a person of average diligence.
- 8.6 In the event expressly requested by Comet, the products subject to complaint shall be forwarded, without delay, to Comet's factory, or to any other place that the latter shall indicate on each occasion, at the Customer's cost and expense, except in the event of a different agreement between the parties, in order to allow Comet to carry out any necessary checks. The warranty does not cover damages and/or defects of the Products deriving from anomalies caused by, or connected with, parts assembled/added directly by the Customer or by the final user.
- 8.7 In all events, the Customer may not take advantage of Comet's warranty if the price of the Products has not been paid according to the agreed conditions and terms, also in the event in which failed payment of the price according to the agreed conditions and terms refers to Products other than those for which the Customer intends to make use of the warranty.
- 8.8 Comet does not recognise any warranty regarding conformity of the Products to the standards and regulations of Countries that do not form part of or do not belong to the European Union. No other warranty, express or implied, such as, by way of example, warranty of proper operation or suitability for a specific purpose, is granted with reference to the Products.
- 8.9 Without prejudice to what is set out in art. 8.3 above, and except in the case of wilful misconduct or gross negligence, Comet shall not be liable for any damage deriving from and/or connected with faults of the Products. In all events, Comet shall not be held responsible for indirect or consequential damages of any nature, such as, by way of example, losses deriving from the Customer's inactivity or lost earnings.
- 8.10 In the event that an identical defect of a Product reoccurs repeatedly and is attributable to the same cause during a period of 12 months from delivery of the Products to the final Customer and, in all events, not more than 12 months from delivery to the Customer, Comet shall refund, within the limits as per art. 8.11 below, all the direct damages suffered by the Customer and duly documented in relation to a campaign for withdrawing the defective Products from the market. In addition, Comet shall pay for any other additional cost relating to the repair and to the replacement of the Products, provided that the Customer takes reasonable action to limit the losses that Comet could suffer. The Customer shall follow Comet's instructions for withdrawing the Products from the market.
- 8.11 In any case, the Customer's right to compensation for damages shall be limited to a maximum amount equal to the value of the Products that have defects or faults.
- 9) Limitation of Liability**
- 9.1 The Seller shall do everything possible in its power to deliver the Products within the agreed terms, but in no event may it be held liable for damages directly or indirectly caused by the delayed execution of a contract or by the delayed delivery of the Products.
- 9.2 All drawings, photographs, illustrations, descriptions, technical data and performance or any other data and information regarding the Products that are contained in documents or drawings either attached to the Seller's offer or as shown in catalogues, schedules, price lists or the Seller's advertising, are exclusively indicative. Deviations or divergences from the above may not generate reasons or causes for not accepting the goods or invalidate the contract or be a reason for claims against the Seller.
- 10) Intellectual Property Rights**
- 10.1 Intellectual Property Rights are Comet's total and exclusive property and their communication or use within the sphere of these Conditions of Sale does not create any right or claim in relation to them with regards to the Customer. The Customer undertakes not to carry out any action incompatible with the ownership of the Intellectual Property Rights.
- 10.2 Any nameplate and/or any other form of identification affixed on the Products sold by the Seller may not be removed without the Seller's written consent. Any alteration and/or modification of trademarks or technical data however affixed or of the plates affixed by the Seller constitutes counterfeiting and unlawful conduct prosecutable by the Seller both against the Purchaser and against third party holders of the Products. In such case, the Purchaser shall forfeit the right to recognition of the product warranty.
- 11) Termination Clause**
- 11.1 Pursuant to art. 1456 of the Italian Civil Code, Comet shall have the right to terminate individual Sales in the event of breach of the obligations provided for in articles 4 (Price of the Products and Terms of Payment) and 10 (Intellectual Property Rights) at any time by means of written communication to the Customer.
- 12) Change in the Customers Balance Sheet position**
- 12.1 On the basis of art. 1461 of the Italian Civil Code, Comet shall have the right to suspend performance of the obligations deriving from the Sale of the Products in the event that the Customer's balance sheet position becomes such as to put the performance of their obligations at risk, except in the event suitable guarantee has been given.
- 13) Legal domicile, applicable law and jurisdiction**
- 13.1 Comet is legally domiciled at its headquarters.
- 13.2 The Conditions of Sale and every individual Sale shall be regulated and interpreted in compliance with the Italian Law with the exclusion of the Vienna Convention of 1980 regarding international contracts for the sale of moveable assets.
- 13.3 All disputes arising from or connected with these Conditions of Sale and/or with every Sale shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Reggio Emilia.
- 13.4 With the exception of what is set out under art. 13.3, Comet reserves the right, when the promoter of a legal action as claimant, to promote such actions in the place of residence of the Customer, whether in Italy or abroad.



